

共創新里程

25周年紀念特刊

1989~2014



頤和園護老集團二十五周年紀念特刊

共創新里程



頤和園護老集團
Yi Wo Yuen Aged Sanatorium Group



目錄

序言.....	02
題辭贈言.....	04
服務理念.....	08
創辦人的話.....	10
共創新里程.....	11
薪火相傳.....	13
集團發展史.....	14
里程碑.....	16
服務認證.....	18
傑出員工嘉許活動.....	20
我們的團隊	
學習與交流.....	26
員工培訓.....	32
卓越員工榜.....	34
長者服務	
完滿人生.....	37
長者義工計劃.....	41
認知障礙照顧.....	43
服務花絮	
長者學堂.....	50
長者生日會.....	52
節日活動.....	53
戶外活動.....	56
院友分享會.....	59
社區合作計劃	
長幼共融.....	62
社區團體.....	66
家屬分享會.....	70
服務使用者心聲	
院友心聲.....	72
家屬心聲.....	76
有情世間.....	80
義工心聲.....	82
員工心聲.....	83
實習生感悟.....	103
員工活動花絮.....	104
企業社會責任.....	108
賀詞.....	112
鳴謝專輯.....	122

自古以來，服侍老人家，都是一件難事。此所以我國傳統凡被稱讚為孝子賢孫的人，不但甚得世人敬重，甚而皇帝也會給予特別的褒賞。

時至今日，科技發達，經濟轉型，家庭結構已大異從前。在小家庭制度流行的今天，年邁父母往往未能與兒孫同住。當健康日差，需人照顧時，很自然照顧長者的工作，便會隨著社會的發展，流向護老服務的機構。

作為一個關心人性尊嚴，重視倫理生活的讀書人，我欣幸在人生旅途上認識陳靜如總監。

我們見面時，我經常會以求知的態度向她請教從事護老工作的難與樂，並詢問她怎樣幫助面對超艱難工作的員工，養成服務的熱誠？

在經常的談話中，我深切體會到，頤和園護老集團由陳老太創辦開始，便已秉持中國傳統安老利群的精神，作為服務的宗旨。廿五年來，經兩代人的辛勤耕耘，施肥灌溉，至今已長出累累果實，令人稱羨。為了提升院舍的質素，陳氏四姊弟不斷把握進修機會，增廣新知識。此外，又經常赴各地觀摩考察，藉以激發改革靈感，求院務百尺竿頭，有更大的進步。

《易》曰：「天行健，君子以自強不息。」

頤和園護老集團在陳女士的領導下，時刻以自強不息的精神與全體全人共勉，因而取得政府和社會大眾的肯定。本今日銀禧紀念的優良基礎，踏步向前，我深信在未來的歲月，一定能夠取得更優越的成績。

謹以為序，以表賀忱！

岑練英教授

記得在2007年於法住學會讀書時，認識了陳靜如院長及陳萍如院長倆姊妹，她倆的氣質修養令我一見難忘，她們永遠都是抱著微笑，溫柔的眼神，及用心的傾談，可以看得出她們定必是出自名門。

往後的一段日子，我們一起學習，一起分享，分享不單是學習上的，還有家庭上，我們的兒女更成為好朋友，我們甚至互相交流工作管理上的事宜，她們成為我們的良師益友。最令我佩服的就是她們好學不倦的精神，即使公司忙得不可開交，仍然堅持學習，看到她們對學習的堅持態度，實在給我們很大的動力。她們不單止自身的學習，還帶領同事團隊要有學習心，義務工作更是義不容辭，很多不同的場合都看到她們的踪影。坊間說，中小企老闆必須經常學習，企業才會成長，而兩位陳院長可以說是學習型企業的典範。

由於工作的關係常常會在一些商界活動中與兩位陳院長相遇。每次與陳靜如院長碰面，她都會問怎樣令公司成長？怎樣令員工表現更出色？可想而知她任何時候都是在提升公司，關心員工。她不單止在於問，而是行動力很強的人，當她知道哪裡有更好的學習機會，她便會主動追求，這種虛心求教的態度，令我非常敬佩。早前，她們為了新院舍開張到處張羅，事務大小都是親力親為，她們還笑說：這些經驗很難得，對下次再開新院舍會有很大幫助，看來甚麼事情落在她們手裡都會變成好事。

至於陳萍如院長，她的心經常都放在老人家身上，最深刻的是在一次義工活動中，她介紹公司使命「老者安之」的時候，她一路介紹牆畫上的文章，一路介紹一路流下淚來，可見她對老人家的心，對老人家的愛是如此的深厚，我們也被她對老人家的情所融化感動。

認識頤和園護老集團兩位陳院長確是我及我家人的福氣，事因父親於年多前經歷一次意外跌斷股骨，我們一家人都心情惶惶，不知如何是好？心裡立即想起陳萍如院長，立即打電話請教如何處理？她的回應句句貼心，加上陳院長有多年的專業護理經驗，很快便把我們焦慮的心情得以紓解。父親診治期間，陳院長還不時打電話問候我們，更為父親出院後的照顧而安排，我們幸運地獲得一個位於頤和園護老中心的房間，好讓父親有一處休養的地方，讓我們五兄弟都安心放心，現在父親的身體已康復起來，在院裡生活得很開心，很滿足。藉著這次機會，再次感謝頤和園護老集團陳靜如，陳萍如院長及所有護士職工對父親無微不至的照顧。

喜聞頤和園護老集團今年二十五週年，在此祝願頤和園護老集團「老者安之、朋友信之、少者懷之」。

陽光洗衣便利店集團創辦人
黃達強 江麗萍

頤和園護老集團二十五周年誌慶

齊賀銀禧節
共創新里程



岑練英教授敬賀

頤和園護老集團二十五周年誌慶

頤必有正
和而能安



法位學會會長

霍韜晦敬賀

題辭贈言

頤和園護老集團二十五周年誌慶

業界翹楚 心繫安老
良心企業 惠澤社群



香港安老服務協會永遠榮譽主席

李輝 敬賀

頤和園護老集團二十五周年誌慶

行業翹楚 精益求精
盡善盡美 優質服務



香港老年學會會長

梁萬福 敬賀

服務理念

願景

成為提供卓越服務的安老機構

使命

老者安之，朋友信之，少者懷之

三H經營理念

Hospital

Like Medical Service

用專業的護理服務幫助促進長者復康，預防疾病以及維持長者的最高活動能力。

Hostel

Living With Joy

用豐盛人生的團體生活，激發長者對生活的熱情，促進長者心理健康，讓他們對生命充滿盼望。

Home

Feel

為院友營造溫情洋溢家的感覺，令院友的身、心及靈都得到適當的照顧。

企業文化

服務理念



創辦人的話



時光飛逝，頤和園護老集團發展至今已步入第二十五個年頭。回想30年前，為了兒女和家庭，我毅然辭去在國內醫院的工作，遠赴香港謀生，雖然當時同事們及地區縣衛生局的領導一再挽留，勸我只辦理停薪留職手續，不要立刻作出離職的決定，但我依然決定隻身前來香港與兒女會合。記得當時中港兩地截然不同的文化背景和社會制度，對自小在國內成長的我來說，人到中年要面對和適應生活的種種困難，實屬不易。加上國內醫生執業資格在香港是不獲認可的，雖然當時有不少朋友勸我繼續進行考取英聯邦國家認可的醫生資歷，但家庭的經濟重擔已不容我多作考慮，只好面對現實。

隨著慢慢的融入香港社會，我開始接觸及瞭解到社會上有很多患腦退化和慢性疾病的老人，因健康情況的轉變帶給家人許多不便和負擔，在人口老化下，老人醫療和護理服務的需求與日俱

增，故此我決定在港開辦安老院，因為不但可以配合市場的需要，亦可令自己擁有的醫學知識和臨床經驗得以致用，為老人服務，於是在1989年初我和朋友毅然開辦了第一間安老院，亦是頤和園護老集團的第一所院舍。

由於開辦了安老院，我個人所學的專長得以應用和發揮，亦因當時我有了為社會服務的崗位，能為社會上有需要的人服務，故我感覺找到了自己的人生目標和方向，心亦有所安定。除此之外，我還經常讓兒女們多到院舍幫忙及接觸長者，因為此舉既能讓他們學到業務技術，又能學習管理工作，最重要的，還是讓他們有了服務他人的對象，有一份為社會事業做奉獻的機會，令他們明白到要懂得感恩，因為有上一輩人的付出，我們才能享受現在所有的一切，故此特別是做護老行業的人，更應該懂得敬老與感恩。當時在得到丈夫和全家人的支持和配合下，安老院的業務得以不斷進展，二十五年過後，更發展至今天的小有規模。

鬥轉星移，一眨眼，我已達至隨心所欲之年。回顧我的一生，雖沒有甚麼特別的成就和貢獻，但我非常感激上天賜我四個孝順的子女，他們除了是我生命中最大的原動力，亦是我事業最好的幫手和繼承者、發展者。安老服務本身是一個造福老人的行業，與一般商業機構的運作有所不同，因此應本著以愛心、關懷和尊重生命為依歸，致力以專業精神和積極進取的服務態度，為老人提供全人關懷的優質護理服務為宗旨，欣幸我的幾個子女都能秉承著這個宗旨，全身、全心地投入這個行業。多年來，他們堅持參與這份有意義的工作，我見他們付出的心血與精力比我有過之而無不及，這是最感安慰的事。希望他們能把這份以生命影響生命的事業繼續發揚光大，迎來更多的二十五年！

衷心感謝二十五年來一直默默努力和成全頤和園護老集團成長的所有全工！有你們真誠的付出長者才有溫暖的大家庭！

創辦人：曾秀慧

共創新里程

創辦人的話

不經不覺頤和園在護老的路上已步入銀禧之年。二十五年的歲月，回首前事，恍如昨日，一切歷歷在目，今天香港護老行業的服務發展，已從普遍性的家居照顧服務轉型成為護理或護養服務。行業每一次刷新服務，都印證著頤和園全人在護老路上的思考與探索，印證著全人一起的努力與堅持。

二十五年的腳步：

- 不能忘懷的是當年創業時資源薄匱的艱辛；
- 難忘的是，每間院舍創辦成立初期的舉步維艱，四處周張領取牌照的成惶成恐；
- 徬徨的是，如何跟隨時代發展的脚步，推動和提昇院舍服務轉型的決策和思考；
- 憂患的是，業務迅速發展以至管理濟後的力不從心；
- 快樂的是，當初入院時愁容滿臉，不知所措的長者，如今重獲對生活的信心和盼望，他們視全工為契兒女的那份慈愛，是送給我們最好的禮物；
- 喜悅的是，看到當初帶著不安心情安排親人入住院舍的家屬，眉頭深鎖的臉上，重現舒心的笑容；
- 喜樂的是，自己在工作中和同事之間建立了一種親不可分的手足關係……

緣起

我的青少年時代成長於中國大陸。小時候母親是當地小城裡最有名望的婦科醫生，記得在計劃生育瘋狂的年代，我們家中每天門庭若市，總有從四面八方前來造訪母親的賓客，為的是遊說母親親自為他們的家人施刀、引產，縱然醫院已排滿了母親掛號的工作，母親仍樂意無償地超時工作，印象中的母親每天就一直在醫院的病床與手術台之間穿梭不停，回家後還要笑臉相迎永無休止的造訪者。兒時的我在放學後，為了多與母親見面，經常跑到醫院的當值室，為的只是爭取時間見到母親，因為有她在的時候，心中才覺踏實。印象中最深刻的是母親常叫我去醫院送飯給一些剛產後的女病人，偶而亦會帶一些從醫院出院的病人來家中小住幾天，少不懂事的我，在那物質貧乏的年代，常埋怨母親為何總從家中提取物資去支援與我們無關係的病人？這時母親才呢呢道出：「那些病人大多家庭貧困或缺乏家庭支援，女人若生產後無人照顧是最為可憐的，女人做好月子，才有健康的身體去支撐她面對將來生活的磨練，力所能及，要手留餘香，人間才有溫情……」

耳濡目染中，母親身上那件“救死扶傷”的白衣，在我眼中有莫名的神聖，我心中也經常以有一位這樣受人尊重與需要的母親而自豪。因此，長大後我也要成為白衣天使的志願便深植我心，就這樣，母親為我種下了後來進入護士學校培訓的種子。

1985年母親到香港和我們團聚了。為了生活，也為了繼續發展她的專業技術，在1989年，她和朋



友在九龍城辦起了一家只有16張床位的老人院，除了聘有一位煮飯清潔的員工外，兩位老闆就這樣把24小時照顧老人的工作殷殷勤勤的經營下來了。從此，我們家中生活的話題就離不開母親老人院長者生活的故事了，母親在工作上總想著如何讓長者精神上得到安慰？如何在生活上逗長者開心的故事，這些事就像舞臺劇一樣一直跟隨著母親，在我們家中飯臺上持續播放著……

1994年春天，從來沒有一天安老院工作經驗的我，竟然為了再續護士的夢想，也效法起母親，本著勇者無懼的精神，自己辦起了一家老人院，母親歡喜之餘，每天不顧自己院舍下班後身心疲憊，常常跑來督導我的院務工作，她是我背後的大旗手，一邊大力表揚和肯定我的工作貢獻，一邊推波助瀾的遊說我繼續開辦院舍，擴大業務；讓長者有更好的照顧，讓弟妹也有學習和事業發展的平臺……母親如此一番責無旁貸的義勉和信任，令我勇往直前的籌辦著一間又一間的院舍。從1994年至2001年間，頤和園護老集團有五間院舍相繼投入服務。

機遇與挑戰

自從上世紀九十年代初，醫管局成立後，私營安老院發展進入了空前的「逢勃期」，醫管局為了更有效使用公營醫療床位，曾經遍佈醫院走廊的帆布床，那些長期居住於醫院的長期臥床慢性病人，陸續被轉介到私營安老院去居住。然而，當時政府並沒有對公營醫療改革，作出相應的後勤支援，如何支援離院的長期臥床病人？社會上亦沒有為安老行業而開設的技術培訓課程，要維持長期病患照顧的技術，全靠當時有內地醫護專業經驗的安老院經營者，大力擴張安老院以配合需求。

儘管如此，社會上負面的報導像「私營院舍質素低劣！私營院舍意外頻生……」這樣的聲音卻令私營院舍的價值頓時變得一無是處！

- 如何面對大量帶有體外維生喉管的病患者湧至院舍尋求護理照顧？
- 如何讓沒有接受深入護理培訓的前線護理人員，在照顧長者時不出意外？
- 如何配合長者的復康需要而給予適當的專業支援？

等等問題一直日夜縈繞在我的腦海中……

私營機構一向關注消費者的需要，其敏銳的市場觸覺，總能迅速的回應並滿足消費者需求，憑藉這些靈活求變的優勢、提供的服務之質素，以及高效率及卓越的表現，毫無疑問必勝於制度僵硬、架構重疊的公共機構。試看教育、醫療，無不以私營為質素典範，縱觀全球市場，在公平的市場競爭下，結果無不如此，但令人痛心的是香港私營安老服務，竟淪為被公眾貼上等同虐老、質素低劣的標籤；作為有良知的服務提供者，焉能不以為恥？焉能不奮起自強以昭日月？私營安老服務為何不能提供NGO機構的服務質素？是政府政策上的錯配問題？是沒有和NGO機構同等的硬體設備、資源資助問題？是大部份私營安老院提供的服務以領取綜援長者為對象的問題？還是經營者個人素質的問題？

時代的使命

「體弱的長者，應該可以得到更加專業和妥善的照顧；護理的終極目標是協助和激發長者自立、自主、繼續完成、追求有價值意義的人生。」由一個簡單的信念，開始了我們要走的路，為一雪私營安老服務之恥辱，也為了為業界刷出服務新氣象，2001年，公司租用位於鄰近九龍塘的一幢花園別墅，決心發展高質素服務的護理安老院，為了配合服務的拓展，我們史無前例地組織了一個專業照顧團隊，當中包括全職的護士、物理治療師、社工、還有外購營養師服務……在無任何政府資源資助的情況下，建立這種高資源的專業照顧團隊，在當時的私營院舍聞所未聞，為了支持這一服務發展的同時，而又不讓院舍因為經濟困難無法持續經營下去，我主動向董事局提出個人不支薪金節省營運支出，如是八年。

2003年為了引入護老服務的國際標準，我院幸運的被老年學會邀請參與剛從歐美引入的一套正在試行中的「香港安老院評審先導計劃」，這套評審工具總共40個項目，卻有大約220條專業標準，這對於一向採取以口傳身教形式培訓員工的護老行業，突然間要轉型為知識管理，無疑是一項龐大無比的工作，當時管理層抱著「沒有條件，創造條件也要做」的決心，在幾位專業的同事通力合作下，用半年時間寫了100多條臨床護理指引，並為每個評審項目制定了相關的照顧程序和培訓考核程序，也首次在院舍為每位入住的長者制定「個人照顧計劃」，經過許多通宵達旦的工作，在半年準備認證前期，頤和園全人發揮了空前的團隊合作精神，

上下一心支持這項服務的實施和認證，十分欣喜的是，我院竟一次性通過「香港安老院評審先導計劃」，當時有條件通過評審的私營院舍不足1%，經過這次專業提昇的洗禮，在以後的院舍服務改革中，我們都有一種「破釜沉舟事可成」的信心。

因而學之

和所有企業一樣，頤和園的發展並非一帆風順，在創業的首十年，由於發展速度太快，也出現過管理滯後的問題，院舍管理不全及制度混亂，也沒有核心管理體系的規劃和建設，更談不上策劃院務持續發展的具體規劃和目標。高層主管每天都像救火員一樣，為院舍各部門負責到底。回想當初創業，我工作的滿足感來自每天與長者的互動與交流；而今工作的範籌總在處理沒完沒了的人事問題，深感力不從心，煩惱之餘，人生第一次感到灰心喪志，躊躇不前。然而禍福總是相依，困難實是成長的邀請；2004年，我幸遇人生第一位深刻的生命導師，儒學大師霍韜晦教授，他讓我瞭解到困難是自己最好的老師，只有生命成長，視野提升，人生有了高度，一切問題都可迎刃而解。

從此他指導我從《論語》和《易經》中去瞭解古聖先賢的為政之道，我體會到“萬世師表”孔子之所以被歷史確認為“素王”，在於其能為人生和為政指出了安身立命和建構和諧社會的方向和標準。一個有為的人，必須才德兼備；基於孝、始於誠、行於義、立於顯父母、安幫國；一個如日方中的事業、政府；必須立於有一位有正確價值觀，有遠大理想抱負，肯無私付出有承擔能力的領袖；成於民心歸厚，政績顯著，有功於社會。從此我安之若素的一門深入以提升自己和管理團隊成員的生命成長為目標；我明白只有公司團隊的成員有所成長，作為公司的整體才能健康的成長和有共同的努力和發展的方向。

展望

今天我們慶祝頤和園護老集團成立二十五周年，雖說今天我們並沒有取得什麼成就，但我深信“老者安之、朋友信之、少者懷之”是我們頤和園護老集團全人的共同信念，“老者安之”是家庭幸福的基石，也是建立一個和諧社會最堅實的基礎，今天全球經濟的高度發展，其最終目的是在於提昇人的生活質素。生活質素是一個多元的概念，它不僅包含有形的物質生活，自然和社會的設施，還包括無形的健康、家庭及社會的和諧、人文精神和文化建設……我相信我們全人曾經帶著共同的信念開創了頤和園護老集團的歷史，我們必將能夠攜手共創頤和園護老集團更輝煌的共同未來！

謹此衷心感謝所有服務使用者過往對我們的信任與支持！感謝所有合作夥伴一直以來給予我們無私的付出和成全！感謝所有師長、社會賢達給予我們全人的指導和提攜！感謝所有全人二十五年來在護老路上風雨同舟，各盡其份默默的付出與成全！

行政總監：陳靜如

創辦人的話

薪火相傳

十九年前，母親接引我踏上護老平臺，使我有機會為長者出一分力，同時接受不同的挑戰和磨練。轉眼間，頤和園護老集團已邁入銀禧。回想過去的25年，我們已從一所只得16人的安老院發展至目前四間共超過500人的院舍，其中2間是政府資助的甲一級院舍及一家政府的合約院舍，並且全線通過老年學會的評審，取得『國際健康品質照護協會(ISQUA)』認證的服務標準評審。2005年母親退休，院舍由我們四兄弟姐妹共同經營，我們承接的不單是母親的事業，更重要的是她的精神。提供優質服務，讓長者晚年得到適切的照顧及溫暖的家，是我們共同的信念。

企業的方向

為了實踐此信念，我們多年來堅持學習。生命中有幸遇到三位恩師——霍韜晦教授，潘偉業老師和梁芷媚老師。霍老師教我們用儒家文化來管理企業；潘偉業老師教我們商業知識及管理方法，啟發我們創新，轉化“老”的概念，令我們突破過往思維的局限；梁芷媚老師教我們建構『四流四化』的管理體系，為企業持續發展搭建高速公路。得到幾位老師的啟發，我們為公司定下企業文化、使命和核心價值。

我們相信，一個成功的企業，人才是最重要的。因此，我們十分重視員工培訓，除了提升員工的技術，更重視他們的品德。多年來，除了有定期的專業技能培訓外，亦十分重視員工的生命教育，目的在於提昇員工的視野和精神境界，使其明白工作背後的意義，令他們懂得真正以人為本，用心服務。員工感受到他們所做的不只是一份職業，而是一份使命，令長者“老有所安、老有所為、老有所樂。”

溫馨的大家庭

院舍是一個大家庭，當中有很多感人的故事。我們曾經照顧過一些脾氣非常暴躁的長者，最後他們都改變脾氣，性情變得溫和，當中的關鍵是員工的真誠。其中有一個獨居長者，沒有結婚，無親無故，他初到院舍，我們與他打招呼，換回來卻是粗口問候。他經常罵服務他的姑娘，拒絕別人的關心，我們明白他心中缺乏溫暖和安全感，才会有這樣的表現。經過姑娘對他悉心照顧，真誠關懷，令他感動，脾氣也慢慢的溫和下來，也漸漸接受我們對他的關心，現在經常臉帶笑容，而且反過來開始關心我們，真是有誠則明，頑石也點頭。院友和員工也好像親人一樣，每當颯颯風的時候，同事擔心沒有交通工具，會比平時更早出門回院舍。有些同事因為搭不到的士，冒著大風大雨，走一個多小時路，回院舍時，他們全身濕透，連雨傘都被吹斷，但他們說，在那一刻，只掛心院友，知道院友正在等待他們回來派早餐及藥物，完全忘記自身的安全，心中只有院友。而院友在過年過節時回家團聚，吃完飯後都吵著要家人帶他們回院，他們已把院舍當成自己的家，回來院舍才覺得舒服和開心。很多院友都視我們為子女，對我們關心和疼愛。我在巡房時他們都經常祝我生意興隆，叫我多開幾家院舍，令更多的老人家受惠。為了成全他們的心願，頤和園護老中心（紅磡）在2013年誕生，希望幫到更多的長者、家庭和社會。

老有所為

我們除了為院友提供專業服務及溫暖照顧之外，同時為他們提供社交平臺，發掘他們的興趣，為他們開書法展、畫展。並帶他們走出院舍，參加外界的社交活動，服務社會、賣旗、參加硬地滾球賽、畫畫、跳舞等等，令他們有所發揮，老有所為，晚年仍然可以為社會作出貢獻，生活增添色彩。我們從去年開始，為長者作生命回憶錄，開人生故事分享會，把他們寶貴的人生經驗分享給年輕人和同路人，轉換他們對“老”的觀念，老是智慧而不是負累。在不久的將來，我們將會為他們出書，肯定他們的人生，把他們的人生智慧、有價值及有意義的事情留下來給他們的子孫及年輕的一代。

展望

多年的護老服務，感恩長者給予我機會，在他們身上我學到很多人生的智慧，豐富了我的生命。院舍發展至今，感激一班同事的支持和付出，大家朝著共同的理想努力。未來，我們會以培養更多優秀的人才為目標，令企業精神及價值能夠薪火相傳，使老者安之，朋友信之，少者懷之。

頤和園護老集團總經理：陳萍如

集團發展史

追求卓越的歷程

香港安老院 始於六十年代，由少數宗教團體為獨居無依長者提供住宿照顧，六十年代末，為回應社區的需要，各志願機構〔即現時的非政府機構〕紛紛引入外國新的服務模式，例如：社康護理、家務助理及老人宿舍等，進入七十年代老年人口大幅上升，出現非政府機構營辦安老院舍。八十年代香港步入人口老化，為回應社區的需要，私營院舍在這時期應運而生，九十年代初醫管局成立，私營安老院舍急速轉型為護理單位，為急切需要安老服務的長者提供最前線的照顧，扮演着一個非常重要的角色，私營安老院舍開始從家居服務轉型為護理服務。

第一間安老院

1989年位於九龍城聯合道16號的「康惠護老中心」成立。



第二間安老院

1994年4月19日，位於九龍紅磡馬頭圍道125號「龍江安老院」正式成立。



第三間安老院

1994年12月15日，位於九龍佐敦道統一大廈的「佐敦護老中心」成立。



第四間安老院

1997年12月1日，位於九龍城道10-16號聯業大廈「康樂園護老中心」成立。



第五間護理安老院

1999年2月，位於九龍土瓜灣馬坑涌道5B-5F中華商場的「康樂園護老中心有限公司」成立。



第六間護理安老院

2001年8月12日，位於九龍界限街172-174號全幢「頤和園護老中心有限公司」成立。



第七間護養院

2007年「頤和園護老中心有限公司」投得社會福利署合約護養院舍，2008年5月，「紫雲閣-沁怡護養院」正式成立。



第八間護理安老院

2013年5月11日，位於九龍紅磡機利士北路661-673號G/F-3/F「頤和園護老中心」成立。



追求卓越的歷程

里程碑

在九龍城聯合道唐樓開辦第一家安老院

12月 在土瓜灣聯業大廈開辦第四家安老院

和衛生署長者外展隊合作每月派專業人士到院為員工提供培訓至今達480次

7月 在九龍城租用別墅花園開辦第六家護理安老院，安老院轉型為護理安老院

引入伊利沙白醫院老人科醫療外展隊到院提供長者覆診醫療服務

院舍引入電腦「院舍通CNA」管理系統

起每年參與香港老年學會「安老院舍評審計劃」，認證長者照顧服務達至國際性標準



與基督教聯合那打素社康服務合作，引外展牙科到院為長者提供口腔衛生評估

起與明愛樂務職業技能訓練中心合作，為弱能人士提供實習平台

拓展多專業照顧團隊，為長者提供全面「個人照顧計劃」

引入九龍醫院老人科醫療外展隊到院提供長者覆診醫療服務

參與香港老年學會「安老院舍評審先導計劃」，引入國際性長者照顧優質服務標準

與中山圖書館合作「長者流動圖書館」閱讀計劃

- 獲香港老年學會頒授「安老院優質服務全面參與獎」
- 開始與志蓮淨苑牙科合作，引入牙科到院治療外展服務
- 開始與聖匠堂合作在院舍推廣《生死教育》，協助長者計劃身後事安排
- 開始在典範文化舉行私營院舍發展講座-「頤和頤17年經驗分享」

- 獲香港老年學會頒授「香港傑出安老院」獎
- 獲香港老年學會頒授「香港傑出安老院評審項目優異獎」
- 開始與香港老年學會合作「保健員實習計劃」
- 康樂園院舍昇級為社會福利署甲二級買位院舍

至今聘請企業顧問，為管理層提供「四流四化」培訓

在葛亮洪醫院護士學校分享「老吾老以及人之老」講座

導入二維碼電子配藥系統，全面提升長者服藥安全性



與明愛樂務職業技能訓練中心合作，為弱能人士提供實習平台

- 與玄圓學院合作「青航計劃」為中六畢業生提供在職實持續進修計劃
- 獲老年學會頒發「安老院舍優質服務全面參與獎」
- 3月25日 往宏利保險分享「退而不憂」講座

5月11日 頤和園護老中心(紅磡)院舍開幕

開始與啟思中學合作「學生實習計劃」

頤和園集團二位副院長魏振青、曾菊芬分別奪得安老行業全港最「傑出員獎」專業組別與前線組別高級護理員陳菊芳，則奪得「優秀員工獎」

- 獲明愛頒發「愛心顧主」獎項
- 與職業發展服務處合辦「起居培訓課程」
- 康樂園院舍昇級為社會福利署甲一級買位院舍

1989 1994 1997 1999 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014

4月 在紅磡馬頭圍道唐樓開辦第二家安老院
10月 在佐敦道統一大廈開辦第三家安老院

1月 在土瓜灣中華商場開辦第五家安老院

起管理團隊全面推行儒家性情文化教育
頤和園院舍被社會福利署確認為甲一級買位院舍

與九龍醫院合作，引入精神外展服務
「紫雲閣-沁怡護養院」投入服務

管理層多次往日本業務考察
紅磡院舍參與老年學會「安老院舍評審計劃」

- 九龍城院舍與中電合作，採用環保無火煮食爐具
- 與聖約翰救護機構合辦起居照顧員培訓課程
- 推行社署SQS管理標準，搭建長者服務與公共管理服務統一模式

至今擔任明愛樂務職業技能課程顧問



與香港專業進學院合作「保健員實習計劃」

參與社署招標合約院舍，成功取得「護養院」營運牌照

- 開始與香港藥物學會服務基金合作，引入藥劑師到院服務計劃
- 聘請企業顧問，為公司提供管理諮詢和管理層「領袖力」培訓

- 與靈實護養院合作「保健員實習計劃」
- 開始與童軍知友社合作「保健員實習計劃」
- 開始與扶康會合作「保健員實習計劃」
- 與明心大藥房合作，採用中央電子配藥系統，進一步優化院舍藥物管理

- 在法住企業沙龍分享「如何建立家族企業文化」
- 獲老年學會頒發「安老院舍優質服務全面參與獎」
- 開始與勵行會合作「保健員實習計劃」

追求卓越的歷程

服務認證

香港安老院舍評審計劃

2005年老年學會正式推出「香港安老院舍評審計劃」，這是香港唯一一個獲得「國際健康照護品質協會」ISQua評審標準認證的院舍評審計劃。頤和園護老中心早於2003年開始就參與老年學會「香港安老院舍評審先導計劃」，目前全港721間安老服務單位，持有有效評審認證的院舍佔7%。中心每年由老年學會派出資深醫療界專業人士到院評審，同時提供客觀的專業意見，讓院舍持續改善。截至2010年度止頤和園機構轄下所有院舍已成功通過「香港安老院舍評審計劃」之評審，並於2011-2013年連續三年獲老年學會頒發『安老院舍優質服務全面參與獎』。



為2013年11月23日衛生署署長陳漢儀醫生，JP蒞臨頒授『安老院舍優質服務全面參與獎』給本集團。本集團連同其他6間機構獲此殊榮。



2012年11月24日（星期六），政務司司長林鄭月娥 GBS，JP蒞臨頒授『安老院舍優質服務全面參與獎』給本集團，本集團連同其他7間機構獲此殊榮。



2011年11月25日，社會福利署署長聶德權蒞臨頒授『安老院舍優質服務全面參與獎』給本集團，本集團連同其他4間機構獲此殊榮。



2005年社會福利署長頒獎



2009年獲老年學會評選為「香港傑出安老院舍」



2009年獲老年學會評選為「香港傑出安老院舍」評選項目優異獎

- 維護長者安全
- 長者營養照顧



2013年9月安老服務業傑出員工嘉許活動

現時全港約有數萬名安老服務業從業員在社區及院舍為長者提供服務。他們在崗位上默默耕耘，當中不乏表現傑出的人才。他們熱愛護老工作，肩負「全面照顧、悉心關懷」的崇高服務信念。為表揚這群傑出從業員，香港安老服務協會與香港職業發展服務處攜手合辦全港性的「安老服務業傑出員工嘉許活動」，藉此表揚具有卓越表現的前線及專業人員，得獎者不單在工作表現上得到僱主的認同，更重要的是他們對服務長者充滿熱誠和投入工作；他們的傑出表現及對護老行業的委身精神，實在是實至名歸，嘉許獎項如下：

1. 傑出員工獎：

共有前線及專業組別，每個組別分別選出7名得獎者；

2. 優秀員工獎：

共有6名得獎者

3. 特別獎項：

包括新晉之星2名、資深卓越獎1名、終身學習獎1名；

頤和園護老集團旗下共有3位員工在此次嘉許活動中獲獎，名單如下：

魏振青	頤和園護老中心	傑出員工（專業組別）
曾菊芬	康樂園護老中心	1.傑出員工（前線組別） 2.終身學習獎
陳菊芳	頤和園護老中心	優秀員工



追求卓越的歷程

2006年周年晚會



2011年新春團拜



2011年周年紀念





2013年紅磡院開幕



我們的團隊

學習與交流



2011年4月30日典範文化分享「私營安老院的發展-頤和園十七年經驗分享會」

2011年11月葛量洪護士學校講座「老吾老以及人之老」



2012年9月15日企業沙龍分享「家族企業文化如何建立」



2013年1月26日在企業沙龍分享「中小企如何儲備人才」



2010-2011年18個月高層領袖培訓



2010年12月出席海南島中國國際安老院院長協會成立大會



2011年4月參觀新加坡老人中心



2011年參觀新加坡社區醫院

我們的團隊

學習與交流



2011年6月大潭美國會業務展覽



2011年6月大潭美國會業務展覽



2011年11月被邀參展第八屆世界華人地區長期照顧會議



2012年11月第九屆世界華人地區長期照顧會



2012年九龍醫院外長組合作會議



2012年6月參加品牌管理廣州考察團



2012年6月參觀南京明基醫院



2012年青島海爾考察



2013年6月珠海業務考察



2013年北京業務考察



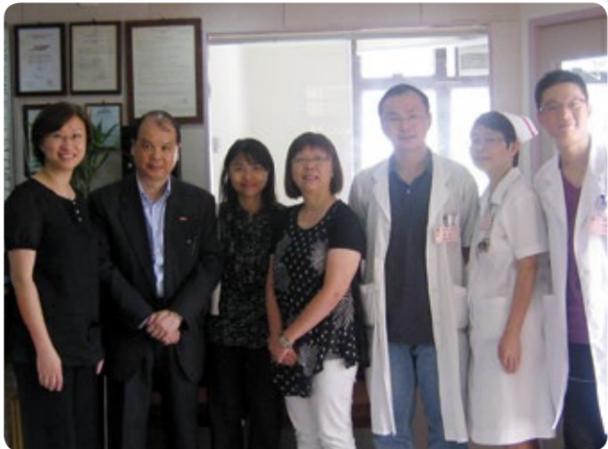
2013年參觀志蓮淨苑安老院



2014年7月參加傳承工作坊

我們的團隊

學習與交流



2010年8月14日勞工及福利局局長張建宗參觀九龍城院舍



2011年6月21日衛生局首席行政主任李佑光到訪九龍城院舍



2011年地區專員參觀九龍城院舍



2013年10月勵行會保健員學生實習觀摩



2013年9月6日志蓮淨院同業參觀



2014年2月25日深圳南聯頤養中心到訪



2013年9月15日深圳沙井同業參觀



2014年5月13日勵行會護理員學生到院觀摩



2014年1月日本考察



2014年3月日本考察



2014年3月往日本參觀舞浜俱樂部長者服務



我們的團隊

員工培訓

中國傳統儒家文化是培育聖賢君子：世間有聖賢君子，人間才有太平盛世。是故古之王者，“建國君民，教學為先”《禮記》。玉不琢，不成器；人不學，不知道。2004年開始頤和園護老集團引入中國傳統儒家文化為企業的核心價值，管理層全面學習為政之道：修己以敬，為仁由己，推己及人。以實踐企業文化：真誠、學習、卓越、合作。2004年至今有三十位管理層員工接受儒學大師霍韜晦教授舉辦的『喜耀生命』『乾元學』培訓。



2006年參加華人企業領袖CEO營



我們的團隊

四流四化培訓

2011年以來集團聘請企業顧問梁芷媚為院舍管理層構建企業的管理體系，透過培訓，三年來企業內部進行四流改造與四化建設：四流包括：信息流、工作流、實物流、資金流；四化指的是：信息規範化、項目模板化、管理數碼化、體系性情化。



我們的團隊

卓越員工榜

2011年頤和園護老集團卓越員工

優秀員工標準：獎勵員工敬老如親、敬人如己、技能卓越、良好責任感。
 敬業樂群標準：獎勵員工敬老如親、合作無間、才藝兼備。
 傑出員工標準：獎勵員工敬老如親、才德兼備、利人安群、整全思維。

康樂園院舍



十年長期服務獎



五年長期服務獎



傑出員工獎



開創元動助獎



敬業樂群獎



優秀員工獎

我們的團隊

卓越員工榜

頤和園院舍



十年長期服務獎



五年長期服務獎



傑出員工獎



優秀員工獎

頤和園護老中心有限公司

2004年
 最有禮貌員工選舉得獎者：曾寶芬(冠軍)、李嘉慧(亞軍)、陽光瓊(季軍)

2006年
 傑出貢獻獎得獎者：郭素梅、林佩敏、霍艷儀
 傑出員工獎得獎者：曾寶芬、魏振青、陳桂宜、洪賽珍
 五年長期服務獎得獎者：曾寶芬、陳桂宜

2007年
 最佳服務之星評選得獎者：冼月珍、李寶芬、羅曉雲

我們的團隊

卓越員工榜

2010年

優秀護理員評選得獎者：甄艷蓉(冠軍)、陳桂宜(亞軍)、馬如琴(季軍)
 最佳服務態度評選得獎者：吳偉健(冠軍)、禰幸儀(亞軍)、陳桂宜(季軍)
 最佳服務態度評選優異獎得獎者：馬如琴、羅燕蓉

2011年

傑出員工獎得獎者：魏振青、陳菊芳
 敬業樂群獎得獎者：洪賽珍(冠軍)、屈艷玲(亞軍)、李珊珊(季軍)
 優秀員工獎：馬如琴(冠軍)、陳桂宜(亞軍)、何玉英(季軍)
 十年長期服務獎得獎者：陳桂宜
 五年長期服務獎得獎者：魏振青、劉錦、歐陽柳娟、甄艷蓉、鄭桂枝、洪賽珍、薛秀瓊、何玉英

2014年

敬業樂群獎得獎者：戴志天、招女、曾麗娟、陳菊芳、羅曉雪
 最燦爛笑容獎得獎者：羅曉雪、馬如琴、甄艷蓉、丁瑛、何玉英、鄭桂枝
 最佳團隊合作獎得獎者：廚師及助理團隊(翁歲陽、李信昭、屈艷玲、許群東、丁瑛)
 十年長期服務獎得獎者：魏振青、劉錦
 五年長期服務獎得獎者：陳輝體、陳菊芳、屈艷玲
[管理委員會成員辭謝獎項]

康樂園護老中心有限公司

2006年

傑出員工獎得獎者：蔡雪芳、李念珍、林美妙、曾菊芬
 五年長期服務獎得獎者：曾菊芬、阮志堅、林乳、李淑全、陳寶娣、張彩蓮、林玉花、黃碧嫻、黎順興

2011年

開創元勳獎得獎者：曾菊芬
 傑出員工獎得獎者：曾菊芬、胡貴生、吳玉玲、劉家強
 優秀員工獎：黃愛蓮(冠軍)、鄧淑霞(亞軍)、蔡麗妮(季軍)
 敬業樂群獎得獎者：林乳(冠軍)、何炳華(亞軍)、施金珠(季軍)
 十年長期服務獎得獎者：曾菊芬、阮志堅、蕭潤玲、林乳
 五年長期服務獎得獎者：莊翠華、蔡雪芳、李錦翠、龐翠飛、黃月瓊、許國鳳、裘月珍、何炳華、李念珍

2014年

敬業樂群獎得獎者：劉家強、鄧淑霞、李錦梅、許國鳳、阮志堅
 最燦爛笑容獎得獎者：曾菊芬、李錦梅、吳玉玲、劉家強、蔡雪芳、李念珍、何炳華
 最佳團隊合作獎得獎者：A組團隊(葉懿筠、張宇翹、王進祿、阮志堅、鄧淑霞、李惠玲、丘福連、Ram、鄧樣好)
 十九年長期服務獎得獎者：曾菊芬
 十年長期服務獎得獎者：阮志堅、蔡雪芳、龐翠飛、黃月瓊
 五年長期服務獎得獎者：黃進娣、胡貴生、石秋琴、列群娣、鄧淑霞

頤和園(紅磡)護老中心

2014年

敬業樂群獎得獎者：鄭素霞、吳偉健、余慧芬、林銀好、陳志明
 最燦爛笑容獎得獎者：吳偉健、黎妹歡、黃愛蓮、粘碗妮、餘慧芬
 最佳團隊合作獎得獎者：3/F A護理員團隊(申禮春、粘碗妮、葉秀齊)

完滿人生

長者生命故事分享會

長者有豐富的人生經驗，這是家庭、社會寶貴的資源，透過長者生命故事分享會，讓長者檢視過往歲月，如何走過酸甜苦辣人生路，如何面對生命中的不同挑戰，細味過往精彩人生，肯定自我價值，認同他們過往對家庭及社會之貢獻，以整合長者一生的事蹟及貢獻，提升長者個人價值感和信心，更促進長者之間互相支持及關懷和情感交流。



當我開始真正愛自己，
 我不再繼續沉溺於過去，
 也不再為明天而憂慮，
 現在我只活在一切正在發生的當下，
 今天，我活在此時此地，
 如此日復一日。這就叫『完美』。
 查理---卓別林

明日話今天

院友梁紹桓分享人生故事



康樂園院友生命故事分享會



精神書局創辦人 黃森院友分享人生故事



完滿人生計劃

完滿人生

有人說，如果人生是一本故事書，年紀愈大，頁數愈厚，故事亦會隨年月發酵而變得愈有價值，長者有豐富的人生經驗，使他們更有智慧，每一位長者都是一部閱不完的书，這是社會寶貴的資源，我們將致力發展“老有所為”，使其智慧轉化為老的概念，發展長者的潛能，分享長者的智慧、經驗、讓長者得到朋輩，家庭，社會的認同、尊重、並可以憑着自己的才質，繼續為社會作出貢獻達至真正的『康健樂頤年』

長者心靈的快樂與豐足，在於有人傾聽他們的敘述，我們希望作為聆聽者，將長者的豐盛人生傳承，豐富彼此的生命！

嘗大學畢業心願



心心相印



好好欣賞當下



作品展示

你睇我以前靚唔靚?



甜在心頭



幾得意



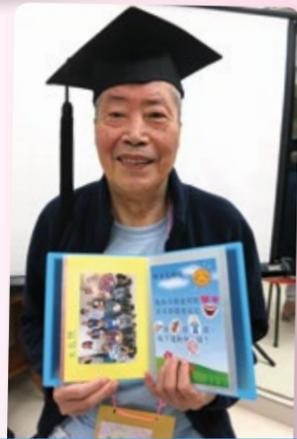
同一屋簷下

生命小組畢業啦!



義工與院友合照

你的人生鼓勵著我堅毅向前



我的人生紀念冊

當下就是完美



聖匠堂生命回顧紀念冊分享會

長者義工計劃

理念：

發揮長者潛能，發展所長，活出「老有所為」精神，讓長者保持參與社會活動，貢獻自己，可提升長者自我形象及達到自我肯定，使其感到自身仍有價值，看到生命在每一個階段都有生存的價值及意義

推行方法：

- 透過院舍活動，倡導院友可善用自己餘暇，為他人服務。
- 邀請願意參與義工服務之院友，按其能力和興趣組織長者義工隊。
- 安排適當義工服務，例如手部靈活者，可安排院內盆栽澆水、協助摺衫或摺毛巾等易工作；如思維健康及懂文字者，可安排協助社工組織活動、廣佈新聞。
- 鼓勵長者參與關懷大使服務，關懷院內長者，如：關心新院友，關心無親人的院內者，主動和他們交朋友、互助配對小組，關心新院友家屬等...
- 組織至叻星小組，長者定期共同策劃院舍活動。
- 組織體能較好之長者義工參與團體賣旗活動，並由職員陪同在院舍內，外部進行。



活躍義工獎



優秀歌藝獎



一起貢獻社會



支持你



回顧紀念冊-義工嘉許



回顧紀念冊-賣旗



好事天天做



我好落力賣旗架



齊齊去賣旗

認知障礙照顧

長者服務

現實導向

以周圍環境中發生的事情作為治療的媒介，協助長者重新學習現實生活周遭的訊息，如人、事、物、地點、時間等，改善長者對環境及事物的認知、處理能力及記憶力。



園藝治療

透過園藝活動，如花卉及蔬果種植、乾花手工藝、治療性園景設計等，從而令患者改善社交、情緒、身體、認知、精神及創意方面的能力。



園藝樂趣多 - 大合照



園藝樂趣多 - 快快成長



園藝樂趣多 - 陪住植物快成長



園藝樂趣多 - 齊齊做盆栽



園藝樂趣多

藝術治療

運用教材及繪畫、拼貼、彫塑等方法與患者互動，提供豐富之感官刺激及自我表達機會，從而促進他們之語言表達及成就感，減緩退化。



認知訓練

運用輔助教具、日常生活器具或其他自製器材、海報等，設計認知活動，幫助患者動動腦、減緩認知功能退化。



記憶訓練歡樂對對碰



認知訓練



認知障礙照顧

長者服務

日常生活訓練



物理治療 - 動動手指仔

康樂園院舍



我寫揮春夠功架啦掛!



送揮春給你:
「嫁個好老公!」



手工藝



康樂園書院



康樂園書院—大澳端午游涌習俗



豆豆畫藝術，睇我幾認真!



畫畫樂



一起學電腦



卡啦OK



我今天畢業了



看我們多認真



看我們的作品多精彩

服務花絮

長者學堂



書法養生



就快完成了，小心點呀！



新聞小組



樂趣多



25/01/2014 14:01



練毛筆字



院友製作餃子



院友製作蘿蔔糕



馬到功成填色樂



繽紛筆筒



這盤美味的三文治是我們親手製作的



復活蛋雕刻



雪花泥圖畫



魔術小組—我們變、變、變



復活蛋雕刻-創意十足

喜洋洋生日會

服務花絮



好朋友一齊過生日



年年有今日；歲歲有今朝



節日活動

服務花絮

除了能為院友提供歡樂喜慶外，更是一個良好的現實導向手法，使院友知道一年時節的過去，有助掌握時間感。



醒獅賀新年



農曆新年



新春盤菜宴



新年喜洋洋



喜氣洋洋生日會



祝你生日快樂



頌親恩



生日會



父親節



千歲宴



自助餐佳節



溫馨洋溢父親節



端午節



母親節- 鮮花包裝



母親節快樂



中秋節



10月1日國慶節



元宵猜燈謎



聖誕節-人人有份，永不落空

服務花絮

戶外活動

戶外活動能為院友增廣見聞，增加對新事物的應對技巧，更能提供他們與社區接觸的機會，提高生活滿意度。



2009-南蓮園池



2009-義工陪住去旅行



2010西貢秋遊



2013佛誕巡遊嘉年華



2012-08-19硬地滾球



2012-08-19硬地滾球



2012-09-09參加選舉



2013流浮山啲海產好靚呀~



2014佛誕巡遊-仔細聽講解



2013全港長者硬地滾球大賽-加油, 努力~!



2013全港長者硬地滾球大賽-第8名, 好叻呀~!



大旅行-歷史博物館



2013佛誕巡遊嘉年華-好開心!



2013秋季旅行-青松觀, 到此一遊!





2013佛誕巡遊嘉年華



2014耆舞派對-五彩繽紛樂滋滋



2014耆舞派對-觀賞椅子舞大匯演，好興奮！



耆樂桃園表演



院友分享會

服務花絮

院友分享會



院友鍾英傑在分享會上表演魔術



服務花絮

2014年頤和園(九龍城)最燦爛笑容長者比賽



蕭三妹



葉大章



關懷大使獎



老有所為獎



模範夫婦獎



積極進步獎



鍾來好



社區合作計劃

長幼共融



小西灣喜耀幼稚園



奉基小學



東華三院



李興貴中學探訪



查篤撐兒童劇團



循道中學-看我心靈手巧



瑪利諾書院



瑪利諾書院





新亞中學



樂基幼稚園



10/12/2013 1



11/12/2013 10:1



11/04/2014 14:17

迦密中學



14/11/2013 13:49

民生書院幼稚園探訪



18/12/2013 09:45



理工大學護理系學生



12/12/2013 09:35

民生幼稚園



奉基小學



05/11/2013 13:51

喇沙書院探訪



14/11/2

社區合作計劃

社區團體

推動社區人士參與服務使用者的活動，可讓他們更能融入長者社群的生活，從而更瞭解他們的特性和需要，予以關懷及尊敬。



基靈中心探訪



蕉友義工團



中華基督教佈道會探訪



土瓜灣南區服務處



關愛長者慈善社



善緣舍



愛心聯盟義工



蕉友義工



福樂頌



新達化工有限公司

義工感謝日



幸福會探訪



東華三院流動小賣部



聖匠堂義工小組



聖公會婦女探訪 - 聽我一曲帝女花



陽光洗衣



薪火行動



動物醫生



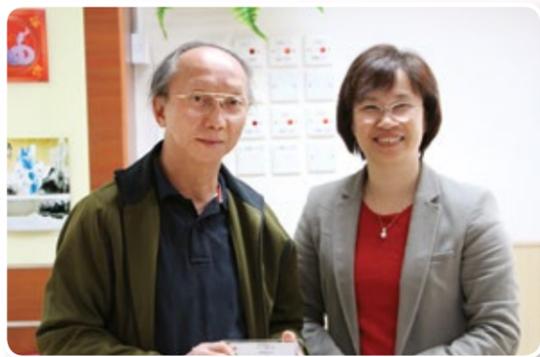
動物醫生



護老者支援 家屬分享會

2014家屬分享會(紅磡院舍)

家屬分享會不但使家屬更了解本院的服務，更藉此加強家屬與院舍的溝通。會上更有不同的專業人士講解服務，提供諮詢支援，家屬藉此交流意見，使本院服務質素更能配合院友的需要。此外，這也是嘉許家屬在照顧其院友上，有傑出的表現，以保持其賢孝之德。



2014家屬分享會(康樂園院舍)



2012年12月16日家屬分享會



孝心獎得主 - 雲玉清家屬



孝心獎得主 - 何蓮家屬



物理治療師講解物理治療計劃



家屬踴躍參與

服務使用者心聲

頤和園康樂園院舍



卜金城

卜伯伯訪問

記者：李仁傑

卜伯伯由2008年11月入住康樂園至今，差不多將度過第六個年頭。猶記得在入住之初，當時伯伯身體有很多毛病，中風、糖尿病、腳痛，甚至連手都不能舉起來，更甚者，曾經因為認為自己毫無作為而有過自殺的念頭。

回想起剛入住康樂園的日子，伯伯表示當初入住心裡有點不舒服，因為環境的轉變令他有點不習慣，加上還未認識到新朋友，實在感到有點寂寞。然而，隨著在康樂園生活日久，院舍每個月都有接近二十日活動，亦有不少團體、學生時常來探望長者，剪髮、唱歌、戲劇等活動時常都能參與，令他感覺就像在家中一樣。

細問之下，原來卜伯伯自入住院舍後，已漸漸戒掉吸煙和賭博的舊習，而且健康亦大為改善，訪問當天我見他健步如飛，雙手大力揮動亦毫無問題，昔日那個連舉起手都有困難的他已經不見了。更重要的是，他認為自己在入住後，整個人都開心了，相對以前的生活現在更充實、更健康。他表示，院舍的姑娘很照顧他，院長及副院長為人真誠及忠直，經常關心及善意提醒他，令他無論行為上或健康上都有所進步，所以他很喜歡在康樂園入住的時光。我亦希望在康樂園的專業團隊照顧下，卜伯伯身體能更加健康，安享晚年。

頤和園紅磡院舍



葉氏佷(中)

蔡氏佷僂訪問記

記者：李仁傑

蔡伯伯和小娟婆婆兩公婆入住頤和園(紅磡)護老中心至今已差不多大半年，他們平日互相照顧對方，非常恩愛，因此一直被院友和職員公認為模範夫妻，亦曾拿過院舍頒贈的『模範夫妻』獎。

在入住前，兩人居住在紅磡區的唐六樓，由於兒子遠在美國，加上兩人身體亦有不少毛病，平日只有兩人在家中照應，故每當遇到危險時未必能第一時間得到幫助，因此令家人非常擔心，與子女關係良好的蔡氏佷僂亦希望能入住有質素的安老院舍，減輕家人的憂心，因此經家人多番選擇後，最後入住了頤和園(紅磡)護老中心。

當被問到入住頤和園和自己在家中居住有甚麼分別時，他們表示住在頤和園比住在家中好，因為有優質的醫護團隊照顧，平常有甚麼不適或需要，只要按鐘就會有人幫忙，而且這裡的護士姑娘都很友善親切，再加上以往由於住在六樓，出入並不方便，不是經常能到附近與朋友交流，而在頤和園則每天都有一大堆朋友談天說地，院舍每天也有康樂活動，間中亦能與院友打打麻雀，互相切磋，心里踏實和快樂多了。

看見蔡伯伯和小娟婆婆入住頤和園後身體健康了，心情愉快了，兒女亦感到安心了，訪問當天我和頤和園上下工作人員交流了一下蔡氏佷僂情況，深深感受到蔡氏佷僂在頤和園生活得愉快，最欣喜的莫過於頤和園同工，因為對他們來說，院友和家屬滿意的笑容是對他們服務質素和專業的最好肯定。

頤和園九龍城院舍

我是2013年來九龍城頤和園住的，當時是兒子幫我找院舍的，記得當時兒子告訴我，他看了十幾間院舍就覺得這家院舍最乾淨整齊，房間夠大，而且在私隱方面做得比較好。我雖然相信兒子的選擇，但我心中還是有一百個擔心……，剛來時每天都吵著要回家。狀態很差，讓家人兒子十分擔心和操心，他們很擔心我會不習慣。現在大家都放心了，這裡每個姑娘都對我很好，每天都有說有笑，又有很多活動參加，吃飯和吃藥都很準時。現在我的狀態越來越好了，也不想再回家住了，因為在這裡很開心，特別是每天早上準時一杯奶茶我很滿足了，多謝1樓照顧我的姑娘。現在家人見我狀態這麼好也很放心，特別是前幾天我還拿了三個獎呢。哈哈比我年輕時還利害啊。



潘燕芬(右二)

院友：潘燕芬



李泉(右)

我入住這裡已足足有十年了。這裡對我來說就是我的家，剛來這裡時我就喜歡這裡，根本沒有不習慣的問題，可能是我與頤和園特別有緣分吧。當時是家人幫我選擇這裡的，他們說這裡很乾淨、沒有異味、特別是工作人員個個都很有禮貌，這是他們最對的選擇！記得07年的時候家人告訴我，他們為我輪候幾年的政府資助院舍終於派了位給我，我當時興沖沖就去看了，但是失望得很，和這裡的環境根本沒有得比。所以我放棄了那次政府資助的機會，願意住在這裡。至今我都覺得我的選擇是對的，這裡的姑娘個個都好，對我很關照，特別是陳院長她一點都不像個老闆，很關心我，很溫柔，有時還買鹹仔糕給我吃。還有副院長阿青也是我的好朋友，只要我有任何要求，他馬上二話不說就去辦到了。

院友：李泉

我當時是醫生介紹來的，女兒來看過覺得也很不錯就定了下來，我剛來的時候因為身體狀況比較差，生活也不是很能自理，所以心情很沮喪，對這裡的生活也充滿了擔憂。但經過幾個月這裡的工作人員細心的照顧下，我慢慢身體狀態越來越好了，現身體胖了很多，精神越來越好，每天都堅持做運動。

現在大部分時間我有能力自理生活，這讓我對自己充滿信心。你說我的進步有多大，和當初入住時簡直判若兩人。還有在這裡我多了很多老友，如李泉、福林、陳灶、……個個都很老友，每天和他們坐在一起吹水真是很快樂！這裡的工作人員都為我的進步而高興，他們讚我越來越好啦。藉此機會讓我向每一個照顧我的工作人員說聲謝謝！因為有你們的照顧，所以我現在越來越好了。



潘天成(右三)

院友：潘天成

服務使用者心聲

院友心聲



李漢民

我於院舍居住了12年，院舍給我的印象非常之好，如果唔係，我怎會住得這麼長久呢！院舍內環境通爽，清潔，經常與姑娘及院友有講有笑，關係就好似一家人一樣，而且院舍內伙食充足，令到我好滿意，而且院長、副院長及社工也非常友善，所有職員都用心照顧每位長者。

院友：李漢民

我是2014年04月30號入住九龍城頤和園的，當時選擇這裡主要原因是這裡離家比較近，方便家人探訪。剛入住的第一個月真的不是很開心，覺得自己動不了，人生沒有希望了，又擔心自己是否適應院舍生活……

2個多月了過去了，現在我已經習慣院舍生活了，好像在家一樣，大家都鼓勵我做物理治療讓我重拾信心。

院友：白展譽

當我開始真正愛自己，
我不再犧牲自己的自由時間，
不再去勾畫什麼宏偉的明天。
今天我只做有趣和快樂的事，
做自己熱愛，讓心歡喜的事，
用我的方式，以我的韻律。
今天我明白了，這叫做『單純』。

查理 ---卓別林

康樂園院友心聲

記者：詹文倩

我叫黃潔芳，現在83歲了，有三個兒子，他們每星期都來看我。我入住康樂園至今已2年半了，當初入住的原因是因為在家中常忘記關掉煮食煤氣，差一點出意外，幸好最終沒事，家人擔心再有同樣事情發生，所以把我就到護老中心接受照顧了。
想當初入住時，我並不喜歡這裡，但後來認識朋友多了，在這裡生活很多采多姿，每天都有很多活動。

當中我最喜歡的是歡樂飲茶團，姑娘和我們幾個老友記一齊外出飲茶，這麼多人一起茶聚，氣氛十分熱鬧，因此我在這裡住得很開心。
最後多謝每一位工作人員對我的照顧。

康樂園院友：黃潔芳

我在康樂園已住了近十年之多，在入住之前，我是一個人住，平常都是勞碌於家務。因為我年紀越來越大，所以經常都會有一些吃不消的感覺，而我女兒擔心我一個人住會容易發生意外，所以在千挑萬選之後，選擇了康樂園，我就入住這裡。我女兒十分貼心，為我安排了一間具備電視及洗手間的房間以減少我跌倒的機會。康樂園的姑娘很貼心，每日都會不厭其煩的為我洗澡，減少了我的負擔，這點是我最想感謝康樂園的地方。這裡的環境不錯，姑娘都很關心我，所以我住了這麼久，另外，我申請到買位計劃的床位，可以減輕經濟負擔，安心在這裡繼續住下去。

康樂園院友：鄧詠梅

我叫陳鳳心，現在79歲，入住康樂園三個多月，我有兩個兒子，但是他們工作忙碌，很少會來探望我，但是幸好得到姑娘的悉心照顧，令我好像身處於家中一樣。

想當初是因為我在回家時跌倒，要入醫院做手術，出院時需要坐輪椅，不可以獨立，家人在比較之後找到這家護老院，方便我得到照顧。剛入住時並不習慣，原本都是靠自己，之後要其他人幫忙，有些不適應。我現在已逐漸習慣了院舍的生活，認識到很多朋友，在這個家，我感到十分溫暖和開心。

在院舍我接受了物理治療，現在我已經可以自行行走，慢慢落樓梯都可以，很開心。院舍有很多義工來探訪，我還試過一齊唱歌，因為我最中意唱歌了。我都想感謝各位工作人員的照顧。

康樂園院友：陳鳳心

康樂園院舍

我媽媽今年96歲，身體其實挺好，但是三年前在屋裡跌倒，要住院，當時不知如何是好。因為緣分，在住院期間，我們認識了講閩南語的一個人家，他們家的奶奶也在同一個病房住院，這個人就是康樂園的院長一家人。

正當我們苦惱於不會講廣東話和普通話的母親以後點樣生活時，院長介紹我們可以嘗試讓母親入住老人院。我媽媽初時很不願意，因為她只知道講閩南話，擔心適應不了。住了三年，我媽媽康復了很多，雖然語言不通，但是竟不捨得離開康樂園，而選擇繼續住在這裡。我媽媽說這裡的人很好，很有耐心，特別是負責照顧她的區域組長（護理員），因為這些人的熱心，我媽媽不捨得離開。

語言不通對我媽媽來說是困難，但是這裡有一些員工會閩南話，可以幫忙多照顧一下我媽媽。我媽媽性格直爽，喜交朋友，和其他院友，職員的關係都比較好。最近因為她骨質退化，我們讓她接受物理治療。因為擔心我媽媽語言不通，院長知道後特別過來關心我媽媽的健康情況，亦讓物理治療師關心，檢查之後知道腳腫並沒有什麼大礙，需要多些運動和鍛煉就能改善。很感謝院方的關心，讓我們家屬放心。

高紅女兒

二姐陳玉芳入住康樂園有九個月，當初因為她跌倒，行走不了，右半身失去知覺而入住。考慮是否讓她來安老院住，當時我們內心很是掙扎，覺得這可能是二姐人生的終點站，但是二姐在家中，我們實在又照顧不到，特別是沖涼等日常照顧。經過和五弟的四處探訪、尋找合適安老院，挑選再挑選比較再比較，最終我們選擇了康樂園，因為覺得這裡環境好，院舍很乾淨整潔。



陳玉芳及兩個弟弟

二姐入住時意識不清，有一次我們發現她右半身腫脹，當時幸好即刻決定去醫院，二姐亦很快接受了切除腫瘤的手術，算撿回條命。之後她右半身的知覺逐漸恢復，加上在康樂園接受物理治療，現在右手已經活動自如，還可以自己做拉繩的運動。二姐覺得這裡的飯餸很不錯，比起以前在家裡我們自己做的簡單飯餸，這裡的更好味道，講句玩笑話，如果可以，晚餐我都想在這裡搭伙呢！

我們希望家姐住得安心，每日都會兩個人一齊來探望她，陪她傾計，讓她覺得像在自己屋企一樣。我們一家人性格倔強，希望靠自己解決事情，不願麻煩人，現在家姐意識和記憶都恢復，還可以關心其他院友。我們覺得多理解，多尊重他人是重要。關心家人，照顧家人是一種責任，看到她開心，我們亦更安心。

家屬：陳玉芳四弟，五弟

郭伯伯入住康樂園已經一年多，當初因為在家中跌倒，跌倒了三次，加上由社工評估後發現郭伯伯的認知和記憶已經不可以自理，作為妻子也不知道怎麼照顧他，後來得到社署的社工幫手申請入住老人院。入住前我參觀過康樂園，覺得這裡很光亮，環境很好，就決定了讓郭伯伯來這裡居住。以前在家中郭伯伯需要定時吃藥，其中一種藥每次只能服用四分之一的份量，可是當時他在家住時我們每次只是將藥片分一半，入住院舍後才了解到過去一直錯誤用藥，也不知道是不是已對郭伯造成了一些身體的影響。現在入住康樂園我就不需要擔心這些了，有劉生（配藥員），張生（護士）幫手。



郭錫及郭太

郭伯伯現在的記憶力變差，我自己亦是八十多歲，不可以天天來探望他，不過我也不怎麼擔心，這裡的照顧員對我們都很好。

郭錫妻子



張芸芳及其兒子

我媽咪入住康樂園剛好一年，各方面都適應得挺好。以前她是一個人住，因為中風，才進了醫院，因生活不能自理，我們需要考慮讓她住安老院。因為康樂園的環境不錯，所以我們選擇了這裡，希望她得到舒適的住宿照顧，住下來之後覺得這裡真是很好的。

我媽媽需要吃藥，但是始終會有些時候出現意識混亂症狀，特別是早上她剛睡醒的時候，比較容易混亂，這裡的護理員了解到她的情況，早上會帶她出房間，到大廳坐著，她就會更容易清醒和有方向感，

讓她維持更多的社會性活動，照顧她的護理員都有留意到這點。

最近我時間比較充裕，每天都會來探她，有時候會帶她去外面四處走走，我們幾兄弟姐妹也會輪流探她。因為我們明白親情無可取代。

家屬：張芸芳兒子（賀生）

服務使用者心聲

大家好，我是劉太，劉任民入住這裡快四年，剛來康樂園的時候他的病情嚴重，手腳都不能動，後來經過針灸，也經過這裡的院長及姑娘們悉心照顧，他逐漸恢復，現在可以自己進食，進步不少，我很欣慰。我們原本住在屯門，選擇這裡的原因一方面是這裡的護理員，護士都不錯，另一方面是這裡的衛生比其他院舍好。

我每天都來探望任民，觀察到這裡的膳食很好，職員對待老人家都一視同仁，悉心照顧，若然有老人家發脾氣，職員會勸解他們，令他們變得歡顏。所以我覺得康樂園護老中心真的是不錯！



劉任民伯伯及劉太

劉任民太太

最好的選擇

2012年爸爸患上肺病，在這期間病情反覆。當時需在院留醫三個月，出院後身體急速下降，而且需要用尿喉，雖有外展姑娘的定期跟進，但照顧爸爸一切的起居飲食重擔便落在媽媽、我及妹妹的身上。

平日，我和妹妹都要上班，家裡只有媽媽照顧爸爸，每天要為爸爸放尿，準備飲食。因為爸爸的聲音較微弱，我們在床頭為爸爸安裝“鍾仔”方便爸爸呼叫我們，但爸爸經常在深夜按“鍾仔”令媽媽十分吃力，睡眠不足，情緒也隨之變得低落。

經過思考，我們認為如果這樣下去，我們三人合力也無法照顧好爸爸，反而會拖垮媽媽的身體。於是我們決定安排爸爸住院舍，當然家人有反對，感覺這樣做是不孝之舉，於是，我和家人得到妥協，先讓爸爸入院舍小住一段時間試試。

現時私營院舍五花八門，選哪一間也是一件糾結的事，在朋友的介紹下，我們認識並入住了頤和園護老中心。剛入住時，爸爸的身體仍很弱，需插喉來維持



潘天成 女兒

生命，我和家人都擔心不已，但在頤和園的專業護理團隊悉心照料下，爸爸康復得很快，沒多久已不用插尿喉及能夠自行進食。他在頤和園一年多了，每天我都會抽時間到院舍探望爸爸，最開心的莫過於看到爸爸臉上的笑容，爸爸經常向我提及這裡的膳食美味得令他胃口大增，我笑說他需要減肥了。

作為子女，我們的心願便是希望爸爸能在人生的最後一個階段里生活得開心，入住一間有質素的院舍讓爸爸得到適切的照顧，過一個豐盛的晚年就是我們最好的選擇。

潘天成 女兒

頤和園紅磡院舍



不經不覺，我們心愛的母親林綺雯從2013年9月住進頤和園護養院到現在，已差不多接近一年了。隨著物換星移，媽媽也漸漸安頓下來，成為院內其中一個健康和開心的寶貝兒，這都有賴於院內各人悉心的照顧和妥善的服務。我們很高興有這個機會，讓我們向頤和園送上最真誠的謝意。

自從爸爸在2005年過身後，媽媽獨居於公共屋村的長者屋，跟很多上了年紀的長輩一樣過着簡樸的生活，拒絕家人安排傭人或鐘點助理為她照顧起居，亦不願意入住護老院，堅持獨自生活。除有不適，她定時每天上茶樓，然後帶盅飯回家作為午晚餐。轉眼媽媽已屆86高齡，隨著年齡漸長，她慢慢失去能力處理個人的生活和保持個人衛生，經常不洗澡，亦分不出食物好壞，營養也不夠，生

病的時候，有時亦不能及時得到適當照顧，看着她日漸消瘦，家裡各人為此憂心忡忡。

偶然利用她一次進醫院的機會，哥哥提議在她出院後，以她家不宜居住為由，將她送往護老院暫住，看看她能不能適應。最後，取得母親的同意，我們四出訪尋合適的院舍，但不是覺得環境衛生不太理想，就是對服務及照顧沒有信心，最後經她媳婦的好朋友介紹下，我們決定造訪新開不久位於紅磡的頤和園，據她們所知，頤和園在其它區已取得不錯的口碑。

未到紅磡頤和園之前，我們心裡仍然存著很多疑問。但當在升降機大堂裏看到掛在牆上的一幅宣言寫着：員工承諾為老人家提供有愛心和受尊重的服務後，我們心裏好感油然而生。及後參觀時，看到院舍除了潔淨外，佈置和設施更為老人家提供了一個安全舒適方便的環境，加深了我們對護老院的信心。負責接待我們的同事也很親切很有愛心，印象最為深刻的是院舍能為記憶退減的長者提供適當的支援，特別適合我們年事已高的母親。最後經家中各人商量後，決定把母親寄託於頤和園裏。

在過去接近一年的歲月裏，我們深深感受到我們找對了：充滿愛心的護理員，專業的護士和治療師，規範的管理，貼心的身心照顧，可口的飯菜，美味的茶點，盡心盡力組織的活動，這一切一切讓我們可以看到溫情洋溢的家，讓我們可以看到重拾開心健康的母親！頤和園，謝謝你們！

得知今年是頤和園護老集團建舍的25週年，祝願頤和園繼往開來，弘揚敬老精神，繼續提升服務水平，讓更多長者受惠，讓香江處處見溫情！

當我開始真正愛自己，
我才明白，我其實一直都在正確的時間，
正確的地方，發生的一切都恰如其分。
由此我得以平靜。
今天我明白了，這叫做『自信』。

林綺雯家人

查理----卓別林

服務使用者心聲

有情世間

致康樂園
 張淑貞 家
 2013
 愛己及人
 溫暖如家
 多謝院方
 多謝姑娘!

康樂園
 的各位
 院友
 院長
 向有
 康樂園
 的環境
 謝金成
 2013.10

感謝各位工作人員對
 家母(蔡秀英)的惜心照顧。
 讓我明白互助互勉並共同
 努力,讓長者在晚年期
 間活得更精采!
 衷心多謝您們!
 吳美玲

非常感謝您們的悉心教
 導,使我們獲益良多。您
 們工作的熱誠和對待老
 人的用心,專業的態度,
 使我印象深刻!
 ~謝謝~
 Mito
 9/18/2013

首先容許我在此
 說聲感恩吧!
 非常榮幸出席康樂園與
 家屬分享會,使我體會了
 長者充滿屹立不倒的精神,
 ●永不言老的衝勁。
 讓我上了寶貴的一課,或者
 是我晚年的預告。多謝!
 祝願所有耆英健康快樂!
 黃銀燕之媳婦 Amy
 11/21/13

致康樂園
 全體同仁
 感謝你們多年來照顧我
 爸爸媽媽無微不至及關切!
 我依志他們悉心祝福。
 貴院及家人身體力行!
 幸福快樂!
 9/11/13
 李國強

非常感謝康樂園
 全體工作人員對我父親
 的照顧和关爱,非常
 感激。
 周祥斌的
 族康
 2012年11月

康樂園院友
 衷心感謝你們一直以來對
 媽媽的悉心照顧,使她在過去
 的晚年生活能過著一個開心
 平安,難忘的生活!
 祝願各人
 吉祥!
 岑麗萍
 2013.10

院長 曾好儀 ● 吳培儀
 袁好儀及各位同工:
 衷心感謝您們的
 熱誠,專業態度,及對院
 友的愛心表現,給同輩
 一個極好的模範。
 劉何會 李師 考國玲
 9/18/2013

院長,曾好儀,吳培儀及各位同事
 9-8-2013
 感謝貴院對保健及學色
 們的熱誠招待,詳細講解,
 悉心教導;更欣賞您們對
 各位耆的全心照顧,高質的
 護理!! 祝
 各位工作愉快
 勵行會 李師
 杜品

一直以來，照顧老人家對我來說是一件複雜的事情，他們大多沒有自理能力，更可能因為失智症而變得如小孩般有口不能說，矛盾的是，他們不同小孩，他們經歷了那麼多，為社會貢獻了那麼多年，身份是那麼的不同。我以前曾經照顧過唐氏綜合症的小孩，和他們玩，和老人家卻不能，對老人家特別需要一種由下而上的尊重。

起初，我擔心不懂和他們談話，怕會引起他們的傷心事(例如兒女不能照顧他們，年紀老邁，不如往年，今非昔比等感觸和嘆息)或是壓根找不著話題，寒暄罷了。第一天，我跟著社工，以及其他護老院的工作人員，算是體驗了與老人一起生活，時間不多，不敢說是獲益良多，卻讓我打開眼界，知道一個老人院是怎麼運作。更重要的是，我有很多機會和老人家說話，一方面希望把開心和關懷帶給他們；另一方面，也從他們的分享中領悟很多，感受他們以前的甜酸苦辣。在溝通方面，我嘗試和他們建立關係，和他們握手，面帶微笑，聊天。雖然挑戰重重，但當中的得著尤多。我看到的是，和不同人說話要用不同方式。比如說，二樓的伯伯希望別人讚賞他，需要比其他人更多的尊重。說話時，需要易地而處，感同身受，想一下他們鍾意談甚麼，免得好心做壞事。

老者安之，朋友信之，少者懷之，歸根究底，就是以人為本，將心比心，希望我能夠做到。

這個星期我探訪了兩次老人院，社工首次安排我午後帶領一個活動最有感觸，由於首次難免不知所措。一番深思熟慮後，決定和長者繪畫，畢竟所需技巧不多，起初，長者不敢不筆，戰戰兢兢地塗上單色，把頭抬上，等待認同。後來我准許他們大膽地畫，久而久之，本來素色的卡通畫變得五彩繽紛，他們臉上也泛起微笑。看著他們樂在其中，我非常欣賞，如同把顏色帶進他們黑白世界，變得多姿多彩。最後，一位婆婆面帶羞澀的笑容，媚媚道出“謝謝”二字。我想，這是應該的，不需要感謝之言，長者勞碌半個世紀，帶來的應是一份榮休的滿足感，更遑論愛與關懷等普世價值。照顧長者本應是責無旁貸，無奈社會上很多人認為長者，麻煩，如一個負擔。家有一老，如有一寶，這俗語何時在利益功利的沖刷下消聲匿跡，值得深思。

在頤和園護老中心實習時間雖然只有一個暑假，長徒跋涉，卻滿載而歸，不善筆墨，然學有所悟見有所感，惟寄語一二。

港大醫學院學生：李子浩

我開始愛自己，我不再渴求不同的人生，我知道任何發生在我身邊的事情，都是對我成長的邀請。如今，我稱之為『成熟』。

工作的成長與快樂

很榮幸加入頤和園護老機構這個大家庭，不知不覺已有將近20年，或者是一種緣份吧!當時只帶着要磨練自己的想法，於是投入護老服務這行業，想不到竟成為我歷來最長久的一份工作。

回想初入職時，對工作一竅不通，心情非常之百搬交集，既害怕又擔憂這、擔憂那……。但每當見到總監對工作認真熱誠、刻苦耐勞、事事親力親為、那意志堅強、勇敢承擔、慈愛好學的精神，再加上公司不斷提供很多教育培訓機會，讓我去學習、實踐專業技能和知識。由此給我很大的推動力和鼓舞，使我慢慢明白多了這份工作的意義，同時也協助我克服了工作及生活上種種困難，令我十分感動，因此那種害怕擔憂就慢慢消失了。

十多年的工作見證到總監和院長為了秉承上一代的心願，她們憑着毅力和努力、自信和堅持、真誠和承擔、慈愛和奉獻、迎難而上的精神，不斷拓展企業，將機構的文化、使命、願景價值觀發揚光大；提供舒適院舍環境及完善設施，培育專業、卓越、高質素的團隊，引入各項專業服務，為長者提供身、心、靈的照顧，提升院舍整體服務質素，帶領着企業團隊走向聖賢的道路，讓更多長者在晚年仍可發揮專長，過得舒適、活得精彩、活得有自信、有尊嚴，讓長者感受到被尊重，被關懷，感受到人間充滿着愛和溫暖，同時也協助很多家人在照顧長者所遇上的困難。

記得在2009年公司進行院舍優質服務評審，當時大家都非常之緊張和擔心，我好幾天吃不下、睡不着，但在過程中學習到很多前所未有的專業技能和知識，亦體現到公司上下員工能在重要關頭發揮齊心協力、團結一致的凝聚精神，還得到家屬和院友的鼎力支持及配合，因此而提升院舍整體服務質素，更獲社署確認成為『社署甲一級買位院舍』。

如今，我懷着一份熱誠、懷着一份使命、懷着一份感恩，以真誠的心服務更多長者。其實工作不但給我們一份薪水，最珍貴的是能學習到改變自己的心態，提升自己的思維、修養，還讓生命帶來成長與快樂!!!

副院長：曾菊芬

長者健康我開心



何炳華(右一)

我在康樂園工作已九年了，回想十多年前在一間服務超過二千多客人的酒樓工作，轉至一日服務只有百多人居住的老人院工作，起初以為自己一切駕輕就熟，但接觸過老人院後才發覺每天給院友煮食時需要細心很多，因為老人家始終的飲食每個人口味不同、營養需要不同、進食方式不同，飲食安排需關顧更多調節，一點馬虎不得，所以在康樂園工作，使我越來越學會細心，懂得關懷和愛心，越來越了解老人家的需要。

在未來的日子中我會更努力，更盡心工作，令所有老友記都能夠食得開心和身體健康，安享晚年，作為對社會有少許貢獻，才不會辜負院長，父母，老師教導。

廚師：何炳華



胡貴生(左一)

茁壯盛長

相遇並非偶然，偶然不一定會遇上，莫非這就是人生。

一轉眼，七個年頭過去，我在這裡見證院舍之成長，由私營院舍，晉升社署買位院舍，從甲二級，繼而升甲一級；護老院舍之人事，和以前工作在商業世界截然不同。同事多數來自五湖四海，但和她們的溝通，絕對沒有問題，同事們在工作上對院友關懷備至，噓寒問暖，小心照顧，有如至親至愛，情如家人，偶有思想絮亂，行為異常之院友，亦能忍耐侍候，言聽計從，從無半點微言。繁此種種，目的都係使院友可以過愉快、豐盛、舒適之晚年。

這種工作上互相合作，互補不足，各人齊心協力，上下融洽，氣氛愉快的工作環境，不知什麼時候開始，工作已成為我的第二個家。

頤和園護老集團，由25年前陳太創辦第一家護老院開始，經過愛心灌溉，再由第二代接棒，發揚光大，使其茁壯盛長。院舍從，第一間，第二間，第三間，第四間……當下，大家見到的，是管理層用真誠、信實、卓越、實事求是的作風走向成功。

夕陽無限好，院友光輝的歲月，祇能從記憶中尋回。如果說長者智慧地選擇入住這個大家庭，他們及家人都會發現：老者可以安之、朋友可以信之、少者可以懷之！我們這班工作人員，一樣快而樂之-----

非以役人、乃役於人！

行政主任：胡貴生

十年磨練顯真誠

我在康樂園不知不覺服務了十二年，記得剛入行對護理工作完全是從零開始，在陳院長的鼓勵和栽培下，給我很多培訓機會，在不同崗位學習、實踐護理知識和技能，因而提升了我的工作能力及思維，並學以致用，發揮所長。

在工作中令我最難忘的事，在某一天有位孫伯伯在食飯時，突然哽咽，見他面色發甘，不能言語，當時心情非常焦急，立即給予施行急救，後來見他面色回復正常，那時令我明白到長者的生命在呼吸之間，在我們細心及專業的照顧之間，能夠救回一個院友的生命，使我感到自豪，亦感受到這份工作重要意義。

愿公司在陳院長和副院長的領導下，護理服務質素不斷提升，員工上下一心，發揮團隊精神，貫徹公司理念，以真誠、卓越、學習、合作的精神，在護老業上發揚光大。

保健員：阮志堅



阮志堅(右二)

員工心聲

康樂園院舍

溫馨樂園

時間飛逝，轉眼間在康樂園工作已有六年時間，這六年來，認識了很多同事、院友，建立了深厚感情。

陳院長，教導我們做人做事原則；護理部主管吳姑娘，教曉我們很多護理上的知識；護士陳姑娘，透過具體的事例，指導我們，使我們學以致用；藥房強哥的勤奮，為院友辛勤工作，晨光初露，已預備妥當當天之藥物，不計較之付出，更令我敬佩非常。

院友們之友誼，在他們互相幫助，互助互愛的情形，洋溢溫馨，非常感人。一個如此溫馨之大家庭，上下和睦，齊心協力，互助互愛，真如一個樂園。

保健員：石秋琴



石秋琴(右三)

和諧溫暖的家

我入職康樂園院舍3年啦，在康樂園工作這段日子裡，自己和院友及同事建立深厚的感情，上司的關心和照顧給予我十分的溫暖。我很感受到在康樂園工作的各同工對工作的投入，對院友的真誠關懷，實在令我感到這是一個和諧溫暖的家。

活動助理：李錦梅



李錦梅(左三)

日月如梭

光陰似箭，日月如梭，不知不覺我在康樂園這個大家庭已做了9年了。在這段時間我不論在工作，生活上都遇到過許多困難，回想起每次遇到困難的時候，都是得到院長和一班好像家人一樣的同事支援、鼓勵、關心及幫助；困難可以解決了，工作就自然覺得開心，不知不覺時間過得飛快，我和公司一起成長了。

護理員：李念珍



李念珍(右一)

我們的大家庭



王進礪(左一)

也許是出於已往醫生的職業習慣，我在面對每一個身患疾病的人都會有一份同情心。從事現在的工作也不例外，我想每個家庭，將自己的家人交給我們去照顧，首先他們是信任我們，更進一步他們更加希望我們能夠照顧好他們的家人，讓老人能夠在我們這裡得到一個美好的晚年生活，所以每一個走進我們院舍的長者，都應該以真誠的態度視他們如自己的親人般，要付出尊重和愛心。

我一直是秉承這樣的思想做事。

將近兩年的時間過去，我在日常工作中與長者們的接觸和溝通中建立了良好的信任。讓我相信只要用心去聆聽，以一種平等的心態和別人交流。慢慢地就能走進別人的內心，進而得到別人的信任。自從入職的第一天開始，我就在思考是什麼使這家公司一路不斷發展壯大到今天？是勤力實幹？嚴謹？專業？是愛心？

我作為其中一員，從開始的陌生，漸漸熟悉，到之後的融入整個大家庭。我想說公司的成功在於每一個細節，更在於公司核心價值理念，以及公司所傳遞給我們每個人的發展宗旨。始終銘記公司的文化：真誠，卓越，學習，合作。從上而下，上至我們的副院長，下至我們的每一位同事。都實實在在地做到了自己的本份工作，而院長始終都站在我們中間。很幸運，我能見證公司的發展再上一個台階：從社署甲二級院舍上升為社署甲一級院舍；我個人在工作中得到成長，學會感恩，學會面對困難，進而解決困難。

院長一直在向我們強調院舍的核心價值：尊重，專業，關懷。我也相信，秉承著公司的宗旨及理念，腳踏實地地努力付出。院友一定能在此大家庭裏安享晚年。

保健員：王進礪

尊貴的護理員工作

在社會上，沒有親身照顧長者服務經驗的人仕都認為，護理工作是厭惡性的工作，但只有一班無私的前線護理員工，每天默默地秉持以「長者為本」，「照顧好長者才是目的」理念，不辭勞苦，在天氣惡劣的情況下，刮起10號颱風，也風雨不改，依舊堅守崗位，照顧每一位長者的起居生活：餵飼、沐浴、在換片過程中經常帶來難以忍受的氣味外，還有扶抱過床、過輪椅這些體力勞動的工作；甚至有時還要面對某些長者無理的要求，不時按撫他們不穩的情緒，這些工作，每天都在院舍發生。在眾人眼中都認為，護理人員理應富有愛心，因為他們必須能人所不能，但有多少人會體諒前線護理員工的工作辛勞？有多少人能願意付出這份愛心，願意去承擔護老的工作呢？

護老者也有疲倦的一刻，他們極需要別人的支持和鼓勵，同事之間也需要發揮團隊合作，互相扶持，互補互助，互相尊重，包容不同意見，以達到團隊最大工作效率的能力，這個建立是雙向的互動，只有通力合作溝通，提升員工士氣，成為高質素的團隊，服務院友，營造一個良好的工作氣氛是缺不可少的，我深深的為我們前線護理員感到驕傲和敬佩，你們是最尊貴的護老工作者！

謹此向所有護理工作者致敬！

配藥員：劉家強



劉家強

康樂園院舍

員工心聲

我在康樂園工作已五年了，每年中，我們院舍都在緊張着一年一度之服務評審工作，工作雖辛苦、困難，但當完成及通過評審，我們又可以被認證為優質院舍，同時又可提高院舍之服務質素，使院友能在安全舒適之環境下安享晚年，我們身為大家庭一份子也倍感歡欣和自豪。

註冊護士：吳玉玲



吳玉玲(左一)

用心待人

我們從事護老行業的人不可缺少的是一顆心。心的用途很多，可以是“聆聽”、“了解”及“關懷”。沒有了心的人等同沒有了感覺。希望每一個人都能夠用心及真情地對待他人，能使別人得到快樂！祝願康樂園護老院所有老人家及職員同事生活愉快！身體健康！



葉懿筠(右二)

護士：葉懿筠

和光同塵

人生有幾多個十年，不經不覺在康樂園已渡過十一年年頭，想起當初入職時，完全不知護老院是怎麼樣？感激院長一路悉心栽培及指導，工作上獲益良多。在康樂園有溫暖和諧家的感覺，記得有一次自己不慎跌倒，各位同事立即湧上前幫忙及關心，連院友都關注及問候，我感覺非常窩心。

每天早上一聲早晨，收工一聲拜拜，大家好像兄弟姐妹，偶而都會有不同意見，最後都能包容對方，互相成全，這是院長教導我們做人的態度。『求同存異、和光同塵』。

文員：蔡雪芳



蔡雪芳(左二)

開心愉快

在康樂園工作已有十年了，這十年來，都是開開心心。雖然十年不是一段短日子，但好像很容易經過。每天工作，都能帶著愉快的心情。

同事們情如姊妹，做事不計較，不分你我，互助合作，相處愉快，有如一個大家庭。還有院長對我們循循善誘，教導有方，我要努力工作，以為院舍多作貢獻。



黃月琮(左二)

護理員：黃月琮

我愛康樂園

我在康樂園工作已有十年，工作是艱辛的，但在不斷的學習工作中吸取各方面的經驗，在院長，副院長及護士長的教導下，使自己更能經風雨，不怕困難去完成每一項工作，做到盡心盡力，和同事能合作配合，做到那兒需要我，我就去那裡，決不計較。在這裡工作十年，覺得很快過，和院友建立友好的關係，有歡笑，有快樂，同事也相處配合就像一家人，我愛這份工作，我愛康樂園。



莊翠華(右一)

保健員：莊翠華

我的第二個家 - 康樂園

在康樂園工作已經踏入第四個年頭了，感覺康樂園像我第二個家。和同事相處融洽，大家就像兄弟姐妹。院友們很友善，猶如再生父母。

從事護老工作多年，經歷各種悲歡離合，最令我深刻難忘的是，在每一位長者剛加入院舍時難免會適應不來，但經過我們的適心照料後，彼此就像一家人般生活。在往後的日子裡，我會努力做好自己本份，繼續發揚院舍的真誠，卓越，學習，合作的精神。



護理員蘇雁雲

護理員：蘇雁雲

有愛的工作



李淑霞(左後二)

入職已經有3個月了，剛入職時還感覺有點辛苦，但看見長者的笑容這一點辛苦也是值得的，這份真摯的笑容使我覺得護理員工作很有意義，照顧一班需要幫助的長者也使我感到一份責任感。

工作上有困難時同事之間也有互相幫助，院長也十分關心我們，使我感到工作氣氛很好。很開心可以在一個關懷，富有愛的地方工作，未來我也會用心做好這份工作。

護理員：李淑霞

並肩前行

加入這個大家庭快一個月了，多謝大家的包容、接納和幫助，讓我更快的成長，學習，有機會與康樂園一起邁向更專業，更卓越。

香港已經踏入老齡化社會，而配套資源似乎總是跟不上社會的需求，社會人士對安老院舍的需求更是越來越大，對高質素，具備關懷態度的院舍服務團隊更是趨之若鶩。康樂園護老中心用積極進取的實際行動得到了社會的認可，成為了社署（甲一級）買位院舍，有幸能成為這個團隊中的一員，高興之餘更是重重的責任，希望並肩前行，做到更好！

社工：詹文倩

老吾老以及人之老

我在公司服務不足兩個月，令我最感動是在一次交更例會中提及一位院友，可能時日無多，院長特別提醒各位同事「佢想食咩或想要咩，都盡量滿足佢，遷就佢，令佢覺得舒服。」院長的說話使我感覺到她把院友當作親人去關心，愛護，希望能為親人做可做的事，她不只老吾老以及人之老，而是人之老當作吾老了。

會計：黃麗華



陳月娥(左三)

護士：陳月娥

愛心溫暖生命

我在康樂園護老中心工作，將近八年多了，和我們C區的同事和長者建立了深厚的感情，每天返工，一聲早晨的問候，感覺親如家人。

長者因家中親人要工作，無辦法照顧他們的起居飲食，來到院舍，我們要像對待自己的親人一樣照顧他們，使他們感到人間溫暖，住得舒服開心。

讓我最難忘的是洗祐年院友，記得兩年前來到我們院舍時，插著胃喉進食及不會走路，不讓姑娘換尿片，不剪頭髮，不剃鬚，不沖涼，不讓姑娘近身做事，大聲罵人。我們C區全體同事照顧他時用溫情，耐心、細心、關心溝通，用我們的真誠、真情、一顆愛護的心打動了他，現在他能食正餐及自己走路。脾氣都改了，性格也開朗起來，有說有笑，每次幫他做完事都會唔該前，唔該後，讓我們感到欣慰和滿足。

所以我們要讓住我們院舍的長者，老有所安，老有所樂，老有所為，以真誠的心服務每一位長者。

高級護理員：裘月珍



裘月珍(左)

敬業樂業

時間過得真快，在康樂園工作快六年了，最令我難忘是院長對我們嚴格教導和關心。還給予我機會在工作方面不斷學習和提升能力，真係令我獲益良多。當工作中遇到困難時，上司的關心和照顧好似一家人一樣的溫暖。康樂園服務理念是本著真誠，卓越，學習及合作。

在未來的日子，我仍會本著敬業樂業的精神，與同事之間彼此尊重支持，互相學習和衷誠合作，服務每一位長者。

高級護理員：鄧淑霞



劉淑霞(中)

飲水思源感悟

為什麼我要加入安老行業，很多人不明白？我的敬老，愛老的心來自“老吾老以及人之老”的初心。

我是家中長子，長子意味著“承擔”，承擔著照顧家人和弟妹的責任。久而當之，“承擔”已成為自己平日自然而然的習慣，“孝順父母及長輩”本就是一件很自然的事情。從古至今，很多人認為照顧長者不是一件容易的事情，然而在我看來，這麼一件不容易的事情，我並不覺得是一件難事，這實為我的性格使然。

在10年前，我來頤和園見工，我們的陳院長請了我，讓我加入了這家公司。從此我作為公司的一份子，從普通的保健員做起，直至到今天的副院長，這中間我不斷成長：從2006年獲得公司『傑出員工』獎到2011年再次獲得公司『傑出員工』獎，而至在2013年8月，經陳院長的推薦，我參加了全港性的安老服務業界『傑出員工』選舉，獲選為『傑出員工（專業組別）』獎；

從2011年的『五年長期服務獎』得獎者，到2014年『十年長期服務獎』得獎者…這些榮譽的獲得，令我更加思“源”，父母的養育之恩是根本之“源”。陳院長的賞識，讓我有機會在工作的磨練中實踐自己的潛能，做出一些成績來，這是我的動力之“源”；沒有一班通力協作的好同事，我在公司工作中也沒有可能這樣順利，這是我和這班同事緣分之“源”…

十年的工作，我見證了公司從創辦初期管理上的模糊混亂，到今天漸上軌道，當中2011年公司推行“四流四化”的管理改革，以強化管理體系為核心、建立五大體系為支柱

1、操作體系 2、展示體系 3、跟進體系 4、考核體系 5、培訓體系

全面提昇管理人員的素養、識見、知識、技術，為公司的穩步發展奠定了堅實的基礎。今天公司的實力、競爭力不但大為增強，而且與各分院整合成為集團中央管理後，管理團隊發揮出更大的綜合統效，現在無論各分院的入住率，還是集團的品牌，口碑都可以看到比以前有更大的提升。當中最令人高興的是，我們有一批真正懂得“飲水思源”同事，他們默默付出，各安其份，各盡所能，與公司榮辱與共，這是公司得以生存乃至長遠發展的動力之“源”…

回顧過去，今天我更加明白敬老的真正意義。這概況起來就是中國人的“飲水思源”；在西方也有類似的說法，就是“感恩”。我們為什麼要弘揚中國人的“敬老”傳統，中國五千年綿延不斷的歷史，其凝聚力來自無數“先天下之憂而憂、後天下之樂而樂”的民族義士；也來自大家家中的先祖、父母；在他們身上我們看到的是付出與承擔；守望與相助；這種精神，是民族與家庭得以壯大之根“源”，今天我們瞭解到敬老背後的深義，其最終目的也就是想讓我們的後代也學這種精神，世代有這種“思源”的傳統。

今天，恰逢頤和園護老集團二十五週年誌慶，所以我和同事們共同設計了一款水杯，寓意“飲水思源”，目的就是想讓大家有一種“飲水思源”的心態，從心出發，做好今天安老服務的事業，進而將這種心態帶到自己日常生活中，從個人家中做起，從工作的實踐中做起，進而貫徹到下一代的教育中，並讓世代可以發揚這種傳統。



副院長：魏振青

魏振青(中)

世界總會好起來

本人作為物理治療師至今已經8個年頭，曾工作過的地方亦相對不少。本集團的理念及總監、院長與各同事對長者的照顧及熱誠，是我見過的機構中極為突出的。

讓病者都得到應有的照顧，是本人希望加入醫療界的主要理由之一，而在畢業後，一直轉輾於不同地方工作，除了想嘗試不同的醫療範疇外，另一個原因就是希望找到理念比較相近的地方。“長者安之，朋友信之，少者懷之。”為本集團的使命，讓人肅然起敬；如果人人如此，則自古先賢們所追求的“老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼”的大同世界，也許不遠矣。目前現實世界裡，不論個人、家庭、團體、社會，都總會有數不清的問題不斷地發生，理想總是遙遠，不過我相信懷著使命與希望，一定會一步步做得更好。而本人也會作為物理治療師與各同事一起努力，為長者提供更好的服務。在此祝 頤和園護老集團：穩定發展，萬事順利！



戴志天(右前一)

物理治療師：戴志天

感觸

今恰逢頤和院護老集團二十五週年慶典到臨之際，在全公司全人齊慶贊的好日子裡，我本人有着深刻的感慨：「夕陽無限好，只是近黃昏」或許古人的詩已經不適合當前社會現況，我認為「但得夕陽無限好，何須惆悵近黃昏」尊重長者，就是尊重自己。

我在頤和園護老中心已經工作了九個年頭，這個理念九年來在工作上一直陪伴着我：尊重每一位院友；用善意的心、有愛的情及誠懇的態度。

在頤和院工作中，身邊有好多難忘的事……老人家的「生、老、病、死」；日常那些令人忍俊不禁的趣事；各種悲歡、種種引以為傲的自豪，我深信在我以後的人生歲月里，將永誌心中，豐盛我的生命。

有一件最令我難以忘懷和感動的事，記得發生在幾年前，我遭遇到腳部病患由於膝關節，新傷舊患的病發，令我不得不從工作崗位上退下來就醫及休養，經過近兩個月的治療，仍然不見起色，這時候一直關心我病情的陳院長，繁忙之中特地帶我去一家診所治病，關愛之情，令我感動不已。在此，借用唐代詩人李白名句「桃花潭水深千尺，不及汪倫送我情」；我深深感受到那份「桃花潭水深千尺，不及頤和送我情」的感動，這也正是陳院長的「仁」與「愛」。

頤和院的宗旨是『我們本着愛心，關懷及尊重生命為依據，致力以專業精神及積極進取的態度為長者提供服務』，這宗旨帶給我們每一位同事一份使命感，我們也把這使命感化為精神的力量用心對待每一位院友，我認為這也就是我為何一如既往選擇「頤和園」的原因。



甄艷容(左二)

高級護理員：甄艷容

創造共贏的價值



陳菊芳(左三)

趣；住在我們二樓有一位院友，名叫鄭振民伯伯，記得有一天，他的女兒向我提出希望我為鄭伯伯理髮，那天下午在鄭小姐協助下我開始準備為鄭伯伯理髮，想不到是老人家年紀雖大，脾氣可不一般，當時他不但拒絕我們幫忙，而且一巴掌向女兒打去，大聲說：「你以後也不要再來看我了…」並一邊用右手對我又罵，又打，在沒提防之下，被他吐了幾口口水；為了安撫老人情緒，我沒有停下手上的工作，忘了自己的委屈，事後鄭小姐對我說了好幾次「對不起…」，我說「沒關係」，因我能理解老人家的苦衷，做我們這一行，心裡要掛念的是愛和寬恕，心裡懷著一個信念「好人有好報」。

透過工作上一些事的磨練，我覺得這都是給我增添生命寶貴的課程。有素質的人應不斷開拓自己的胸襟和識見，創造自我提升的空間，迎難而上，不怨天尤人，為院友和家屬創造正面共贏的價值，證明我們陳院長所倡導的服務理念能夠真正在工作中落實，令『老者安之』！

高級護理員：陳菊芳

敬業樂業



洪賽珍(左三)

不經不覺於頤和園大家庭工作了9年多，你問我為什麼能夠在一間機構服務這麼長的光景，當然是源自機構的服務理念及宗旨，正正因為這份別具意義的工作，才有這種推動力令我順利完成每天難辛的工作。每天能看見長者健健康康開開心心，我就開心，同時亦獲得很大的滿足感。

另外我想分享令我印象難忘的一段經歷，記得初入行，有位院友太太有一次拿餅乾來院舍讓我定時喂院友進食，有一天我把餅乾拿給院友進食，院友食後突然面色大變，我大驚之下，不知所措，幸好身邊護士前來協助為長者進行急救，幸運的長者安然無恙，我才放下心頭大石，深感護理工作細心之餘更需技術，如果院友出意外，心裡實在不好受！

在未來的日子，我亦會秉持自己服務長者的信念，在院長的帶領及指導下，持續地提升及改善服務技術，為長者提供有質素的護理服務，敬業樂業，做好這份工作！

高級護理員：洪賽珍

家書

入門已數月，這是我第一封家書，提筆首祝：“闔家老幼平安，生活如蜜似糖”……入筆已百感交集，多謝您——陳院長，給我這個機會，讓我進入頤和園這個大家庭，認識到一班體恤、慈愛和活潑的哥哥、姐姐、妹妹，感受到各種溫馨、快樂和關懷，我有很多蘊藏在心底的說話想言……

曾記第一次來頤和園，又是一個六月天，炎熱的天氣，時而晴天霹靂，時而日光如鋒，但那日，天色細雨濛濛，樹影婆娑，日光同雨絲交織，作為保健員學生的我，滿懷忐忑、興奮、好奇同期待，與同學們文質彬彬地步入這遐想已久的安老院，哇！舉目：被這裡如家的感覺所吸引，但見花草送香、寧靜優雅；入屋：井井有條，氣氛祥和；細觀：長者安逸，樂度晚年；慨嘆：員工周到，如同家人，笑容可掬。一切一切，觸動一夥平凡的心，我同自己講：我一定要爭取來這裡工作！皇天不負有心人，我終於如願。

曾記得在入職導向培訓，副院長對我說：“這裡留下的每一個員工，都是最好的，你幸運地被選中，你知嗎？”當時我心底揣測，是嗎？如今，仔細回味，實是如此。謹借此書，我要向這裡辛勤工作的每位老員工說聲多謝，您們真是開國功臣，把自己最寶貴的青春、熱血全獻給頤和園；把自己的每一份心，每一份力量毫無保留地獻給老人家；在我心中，您們的笑容是最燦爛，最甜的。

我也要向陳院長說聲多謝！沒有您的愛、關懷、體恤，就沒有一班精英長留頤和園，為這個家效力，在我心中響著都是同一句說話：老闆對我們很好，不然我們不留在這裡如此久。

難忘的事一幕幕：羅曉雪、招女，難忘你們出自肺腑的每句鼓勵和支持，難忘招女孜孜不倦地指點與教導，溫暖長留心中我要向二位說聲多謝！

我要感謝師傅戴志天，您真辛苦了！回顧您教我物理治療的情景，當時您正患傷風，戴著口罩邊流鼻水、一邊咳，但仍一句句認真地教授，作為學生的我感受良多，您的專業態度，受益非淺，實難一筆完之……

再提筆，我要向枝姐說句“謝謝”曾記得那一次，一位患情緒病院友阿玉拼命推開一樓門逃走，當時我用盡全身之力，都不敵阿玉，只能大聲呼喚同事救援，這時枝姐挺身而出幫我解困，並協助阿玉平復情緒，哇！真捧！從此枝姐的形象深入我心，如她是男人我實以身相許呀！哈哈！

最後，我也要向馬姑娘道謝！印象中我對馬姑娘有點誤解，以前覺得這肥妹有點不近人情，但經過一段小插曲之後，完全改觀，曾記得有一天中午派餐，我正幫院友剪碎餸，忽然另一位同事不小心撞了我一下，真驚險當時利剪正沖著我的臉，馬姑娘即刻說：小心，當心剪到你的嘴巴呀！哇！一句說話如暖流，心胸舒暢，馬姑娘原來是位熱心腸之人，Thank You！

應感謝的人說也說不完，社工鄭姑娘、主管浩源也要說聲多謝！記得有一天中午，我竟然忘記拿飯盒到廚房備菜，心想午餐無著落，怎麼辦？當時兩位見到立即送上自己午餐，四隻雞翅，豬肉及炸菜絲，雖然不是龍蝦海味，但更勝之千倍滋味，令我回憶至今……

頤和園家和萬事興，老人家樂境度晚年！今適逢建家25周年，祝福之餘，

獻上賀詞：

風雨同舟二五載
真情勝金似深海
齊心合力建家園
長者開心歌萬年！

復康助理：陳麗嬌

上下一心

加入了頤和園大家庭後，令我深深體會我們院舍的員工工作魄力非比尋常，職員團結，上下一心；也十分佩服前線的工作人員面對工作上的壓力及難辛，所有的一切隨著大家閒下來的時候以一片的歡樂笑聲中把工作的煩惱拋諸腦後。回想起來，加入頤和園真是一種緣份，能夠認識院舍內每位友善及開朗的同事們、長者們，真是覺得很幸運，令我也感受到工作上的溫馨，人與人之間的相遇是一種難得的緣份，我會好好珍惜這個機會及讓這份歡樂延續下去。



丁婉雲(右一)

在此，祝頤和園護老集團於未年日子繼續開拓更豐盛護老業務。

行政主任：丁婉雲

創造工作樂趣



歐陽靜卉(左一)

專業人士，跨專業合作可為長者提供更有質素的全人護理。

在頤和園護老中心工作只有短短七個月，有悲也有喜，院友們的笑容是我工作最大的動力，作為院舍的護士，照顧院友護理工作是我的責任，但護理工作之外，我也喜歡和院友們閒談、說說笑；有部份長者初到院舍生活難免覺得無可奈何，所以多關心他們，說說笑，不但可以令長者增添樂趣，更重要的是和他們建立互相支持，互相信任的關係，希望他們早日在頤和園護老中心找到家的安全感和歸屬感。

在香港經營護老院不易，能夠做到有口碑的更是難上加難，本人能夠成為其中一份子真感榮幸。最後恭賀頤和園護老集團25周年，願日後各同工及院友身體健康、開開心心！

去年11月我加入頤和園護老中心（界限街）擔任登記護士一職，過往本人是在資助院舍工作，頤和園護老中心是我第一間工作的私人院舍，回想起第一天工作的心情，戰戰兢兢，既要適應新環境；亦要認識各院友，幸好同事及院友們友善支持我，很快我就能夠融入院舍工作中；或許很多人都會覺得私營院舍收費高昂，而護理質素參差，但我們中心不但有聘請保健員、護理員、還聘用註冊護士、登記護士、物理治療師及社工等

登記護士：歐陽靜卉

大家庭的溫暖

時間過得很快，轉眼之間，我已入職5年半了，在頤和園工作，我時刻嚴格要求自己，謹守職責，團結同事，同時在工作上，生活上均受到了院方領導、同事的耐心教導和悉心關懷，讓我無時無刻都感到頤和園這個大家庭的溫暖。

頤和園為老人提供全面優質的服務，獲得了老年朋友的好評和家屬的贊賞，今後我將持續學習，不斷提升自己的工作能力和質素，秉承頤和園【長者安之，朋友信之，少者懷之】的企業使命，用一張張微笑的臉，一句句暖心的話，一夥摯愛的心令老人家在頤和園裡安享晚年，享受家一般的溫暖。在此藉頤和園集團創辦25周年，衷心祝願全院老年朋友，領導，同事身體健康，家庭幸福。



屈艷玲(右二)

助理員：屈艷玲

濃情來自支持和理解

轉眼不知不覺於頤和園護老中心服務了8個多年頭，這段日子充滿喜與樂，服務長者雖然辛苦，但得著很多，因為我覺得有機會服務長者是一種福份，當我一想到這一點，什麼辛苦和不開心都忘記了，見到院友開心自己亦開心，只有自己尚有力氣，我都要努力做好這份工作。雖然有時遇到一些苛刻的院友家屬，無論你多盡力也不能滿意，心中也會不開心，但有時回頭想想，他們也是愛親人心切，因為他們有要求，我們的服務質素才有改善及進步的空間，想起也不是壞事，透過院友家屬與職員的溝通，日子久了，很多家屬也很明白我們的用心。工作之餘有時和院友傾談，瞭解他們的過去及經歷，這份長年累月建立的深厚感情，帶給我們很多的喜悅，於一片歡樂笑聲中渡過每一天。



陳嬋體(左二)

另工作上要與不同職員合作，令我明白到彼此須要溝通及交流，互相支持和理解，工作才可順利完成。讓我有更深體會是陳院長對我的包容及愛護，我會繼續不斷提升自己的服務質素，讓院舍內的每一位長者健康快樂地渡過晚年生活！

高級護理員：陳嬋體

以人為本

來到“頤和園”已有7個月、工作中見盡形形色色的院友、他們身患不同的疾病，也有各自千奇百怪的性格脾氣，如何在工作中以無限的同情和包容、做到就是面對情緒失控的長者，也打不還手罵不還口！最深刻的是陳院長時常引導我們，只有在個人品德及素質上提昇，才能明白什麼是真正以人為本的服務。從中學會做人的道理。那就是在工作中做最美善的自己，最認真、真誠的自己，去成全長者的心，家屬的心，也是成全自己的心，這就是頤和園同事們為何能對老人家就像對自己的父母一樣的情懷。



李婷婷

文員：李婷婷

工作點滴

在頤和園的大家庭服務已有三年的時間，這三年對我來說是難忘及不一樣的體驗。未入頤和園之前我是在急症醫院內工作，在頤和園的工作性質和醫院相比有很大的不同。在急症醫院服務時，接觸病人的時間短很多，因為病人在醫治好緊急病症後就會出院回家，而頤和園則是院友的家，是院友渡過人生最後階段的地方，因此我接觸院友的時間會長很多，也可更深入瞭解院友的需要，從而提供更合適的服務給院友。

而在這三年的光陰內，我結識了一班有愛心及團結的同事，希望大家能繼續同心協力，提供更優質的安老服務給每位院友，讓老人家可以在頤和園安享晚年。



黃浩源(右一)

註冊護士：黃浩源

百善孝為先

每看到那一個個熟悉的身影每天定時來到頤和園，我真為我們的老人家而開心，因為那是她們的子女又來看望他們了！頤和園的老人家好幸福：他們不但親友常來慰問，而且院舍每天都有各種節目，每星期社工都準備了花樣百出的精彩活動，讓不同類型老人家參與不同的活動。在這裏工作了幾年，感覺老人家好像我的親人一樣，因為我熟悉了她們的性格，了解了她們的脾性，一清二楚地捉摸透了她們的生活習慣，我為自己可以照顧她們而感到驕傲。

這些年我學會了很多…。學會了怎樣和老人家相處；學會怎樣和老人家溝通；還學會了忍讓及包容他們的情緒、脾氣；更加學會了要向我們的孝親家屬們學習，學習他們不管再忙再累都常來頤和園看看他們的父母、長輩，她們的行動，言語時時浮現在我眼前，十分溫馨，也常常感動著我……

親愛的公公婆婆，希望你們在頤和園這個大家庭安享晚年，也希望我尊敬的家屬，請您放心，放心將您的父母交給我們，我們會用心、用愛來照顧他們！因為這本是頤和園的服務宗旨，也是我對自己父母的愛……



羅曉雪(右前)

護理員：羅曉雪

心聲

我在頤和園工作已兩年了，在這段日子裏，有喜亦有悲。

回想某一天，蕭婆婆見我連續打了幾個噴嚏，有位護理員笑著說：「曾姑娘凍呀，無衫著呀！」蕭婆婆聽了，隨即入自己房間，找了一件襖出來，硬要我穿了它，此刻我真的感動得有點淚光。因蕭婆婆平日視衣服如命根，不會輕易給別人觸摸。從中能看到她對我的關心和愛護。至於悲，當然是平日相處日久的院友之離世，實在十分不捨及傷感。

護士：曾麗娟

千言萬語盡在不言中

時間過得飛快，回首自己初來頤和園護老中心這間機構，至今已4個年頭了。這是我來到香港的第一份工作，回顧在頤和園這4年的點點滴滴，與一群熱情，有愛心，肯包容的同事共學習，同成長，令我感觸萬分！

記得剛來頤和園時對環境陌生，在工作上有很多不熟悉的地方，心中充滿了惶恐，但勝在有一位和藹可親的院長和一群包容的同事們，他們給我無限的支持，幫我融入這個有共同理念，團隊有活力的大家庭，幾年的磨練，幫我工作上迅速適應，達致工作要求。今天，我在樓層的護理上可以獨當一面，乃至整個公司的團隊合作上，我都可以發揮自己的一份力，實在與當初仲幫過我，支持過我的同事分不開。

這4年里工作生活中，最令我感觸的事不是在工作上，而在生活細節上：我記得一年前我結婚，由於在香港我並沒有幾個親戚，我們的陳院長，副院長魏生和一班同事知道了我的這個情況，出其不意地在公司的花園為我舉辦了別開生面的結婚PARTY，我感動的流下眼淚水，讓我這個身處異鄉的人感到了家一般的溫暖…

這樣的例子實在太多了，有很多感謝的千言萬語湧上心頭，但一下子竟不知如何表達，只能化為祝願，祝願集團在邁入25周年之際，服務越做越好，員工越做越優秀…



馬如琴

保健員：馬如琴

站好最後一班崗

我原是一位退休人仕，兩年前透過頤和園集團的招聘，重新投入護理安老行業，加入了頤和園這個大家庭，在將近兩年的工作中，我有兩點最大的感受，想藉本公司在廿五周年大慶之際表述一下：

在頤和園的大家庭裡，有一群同甘共苦，上下齊心的同事，不論職位高低，大家都合作無間，彼此尊重，由上至下無階級之分，在院長，副院長及丁小姐帶動下，對老人家的照顧都是處處關懷，無微不至，歡樂滿堂。

另一點是在頤和園的大家庭工作，我真正感受到在香港四十多年的工作生涯中，終於遇上了一位最有良心



許群東(右一)

的僱主—陳院長，她為員工提供最舒適的工作環境，廚房都有冷氣設備的院舍，頤和園可算唯獨的一家。另外，我們的老闆陳院長對老人家的關懷，呵護，體貼，更是無微不至，情同對自己家人一樣，過去的許多例子就不用多講，就最近而言，我亦感受萬千。

舉例一，沒有家人的院友劉計開伯伯，最近因多病體弱，身體特別瘦，陳院長了解到他無胃口、厭食，很多食物都唔想食，唯獨想食魚，於是陳院長就叫我要另外多買新鮮魚給他做小菜，由於劉伯住在廚房隔離的一間房，所以現在很多時候我見他吃得很開心。

舉例二，院友鍾強，最近因跌傷，身體轉弱，陳院長了解到他特別喜愛食酸甜餸菜及甜品，於是就吩咐我要特別多烹調這類食品供他享用，如蕃茄斑塊，燉蛋等等…真是照顧得十分周到，就這一兩件看似平凡的事例，就足以證明我們的老闆陳院長對老人家的那份愛心，確實感人，亦足以證明我們的老闆的確是最有良心的好僱主。老闆我撐妳，在我有工作能力的時候，我會為頤和園站好最後一班崗。

廚師：許群東

孝為德之本

小時候，我們總喜歡和爸爸媽媽玩耍；長大後，我們就離開他們，只在有東西需要時或遇到麻煩的時候，才會回到他們身邊。然而，其實無論如何，父母隨時都希望傾盡所有來令子女快樂。

不管我們是年青或是年老時，只要在父母身邊，我們都可以嬌憨，因為在父母面前，我們永遠只是個孩子。只要在父母身邊，我們就可以軟弱，不管我們是否已為人父母，或是已身為領導，因為我們心靈深處，始終都會有一個依靠，這種依靠是純精神的，和父母是否強健無關，和父母是否有智慧無關，更和父母是否有名望和富有無關。即使他們臥病在床，即使他們患有老年癡呆，即使他們只是一介平民，但是只要他們活著，我們就不會無依無靠，因為我們知道，這個世界上有人永遠不會拋棄我們，不管我們是貧是病，是智是愚，甚至不管是好是壞，他們對我們的愛都是無條件的。

可憐天下父母心，試問這世界上除了父母，還有誰會對我們那麼不計回報，全心全意為我們付出，為我們好？

樹欲靜而風不息，子欲養而親不在，不要等到父母不在了再來後悔。從現在起我要做個孝順的人，好好對待父母，他們不會要求太多，只想一家人能好好在一起，那就足夠了……



李珊珊

護士：李珊珊

帶著愛我走入頤和園

頤和園護老集團25週年，使我回想起自己入護理界亦將近25年，當初入行的理想是本著基督耶穌愛人的心去服侍人群，轉眼間已25年過去。

二十多年前香港的醫療制度還未完善，醫院管理局也還沒成立，當時醫院設備簡陋，不但沒有冷氣，人手也極度缺乏，所以當時沒人願意加入這極度厭惡性行業。記得當年我們做學生時期，什麼事都要做，洗尿壺、便盆、痰盅、沐浴、換床單、尿片……等等，不但大汗淋漓，還要連續守夜更14天。日子雖苦，但最難忘的還是見到病人患病臥床受到的痛楚，心中總是戚戚然，十分不快；最欣慰的是當我主動去關心、安慰、和鼓勵病人時，看到他們因而得到安慰、幫助、痛苦和愁煩得以減退，使他們和家人在心、身、靈得到支持，同樣我亦心感鼓舞和滿足，這才是真正的全人護理。

很高興有機會在頤和園這裏工作，能夠將我以往所學習的經驗去和同事分享，薪火相傳；雖入職短短2個多月，經過院舍評審服務認證的挑戰，能夠使自己和各同事學習到很多寶貴的經驗，不斷進步，以提升護理服務質素，希望在護老的路上能與諸位同事攜手合作，為長者創造一個健康、愉快的晚年而努力。

護理部主管：馮妙娜

齊心合力實現一善念



黃秀妹(右一)

我與院長的認識是一種緣份。回想於2000年在康樂園做保健員工作，院長那種溫柔、善良的性格深深牢記在我的腦海。

有一位院友中風後不能接受自己的疾病，加上中風那邊肢體經常疼痛，及生活不能自理而需人照顧，院友每天以淚洗臉，院長經常安慰院友，並問他需要甚麼？院友回應非常想食魚蛋粉，院長二話不說，自己親自落街買給他吃，過幾天院友離世，我想他得到解脫。這件事在我腦海中經常浮現，無論對誰，能力可以的話，盡量給人家方便，特別做護老行業，盡心盡力陪伴老人走完人生最後階段，非常有意義。

記得院長曾經說過一句話，頤和園(紅磡)是為有心服務老人而開的院舍，為老人晚年過得有尊嚴及開心而開院舍。我非常欣賞她的理念，所以我就來到頤和園(紅磡)工作。一年來我學到很多東西，在兩位老闆身上學到無論遇到甚麼困難，只要你肯學習，就會進步；特別最近院舍評審中，護理部主管馮姑娘的專業，黃愛蓮姑娘敬業樂業的精神，余慧芬姑娘那份對院友的細心及關心，都受到院友及家屬的讚賞，特別是活動助理David，他為了讓老人開心，絞盡腦汁，設計多種多樣的活動，老人每見他都非常開心，每天都期待他的活動。還有廚房陳師傅更是院友的好朋友，每逢周三自選餐單一出，院友多人踴躍參加，由於院友多人參與，陳師傅便忙得不亦樂乎，但他還是做到樂乎乎。還有很多好同事，不能盡錄。總而言之，我們齊心為老人，頤和園這個大家庭會更和諧。當然，我們院舍剛起步，許多方面需要學習及改進，我願與院舍的同工一齊努力。

護理主任：黃秀妹

真情告白



黃愛蓮(左二)

時光流逝，在機構工作已經四年多。去年頤和園(紅磡)新院開張，從康樂園調至新院工作，十分不捨得康樂園一班同事、院友及家屬。帶著惆悵、無奈的心情，開始投入新的工作環境。但從第一天至現在，每天工作都充實得無時間懷念過去。在新院工作不到一個月，有天中午，康樂園的家屬劉任文太太及裘月蘭家人貝太專程來探訪，真的太感動了。她們說是相約一起從康樂園走路過來探望我，真是無比的感動。及後另外兩位康樂園家屬黃銀燕媳婦吳太，林省粉媳婦莊太也專程來探望還帶水果來鼓勵，真的無比溫暖感動。誰說：「人不在，情不在。」呢！

後來也慢慢的與新院的院友建立了感情，互相關懷；累積難忘感動事，在此分享一、二。

有一個患腦退化症的婆婆，時常忘記事情，卻能記得我的英文名(因她退化前在外國公司做事，略懂英文)，晚上常常周圍走，每當她行至三樓當值室時，看到我還在埋頭苦幹時，她便會對我說：「食飯了沒有啊？住得遠不遠啊？倦嗎？做得哪麼夜，唉！長命工夫長命做，早點回家休息啦，沖個涼，睇一陣電視，輕鬆一下，就好上床瞓啦。我每次行出來都見你做緊野，又吾見你食飯，肚餓啦，我好心痛，吾好再做啦，回家休息，早抖，明天見。」轉頭她又行出來，再對我說同一遍說話。聽到這樣關懷備至的話，你能不感動嗎？關懷、關心是互動的，你付出的，對方一定能感受到的！

我真是「無入錯行」選擇了一份有義意的工作。在此十分感謝機構、院長對我的栽培，給我一個機會，讓我在不同工作崗位上學習及磨練，豐富我的工作經驗，成就我成為一個專業的護老工作者。在此謹向同業們致敬！願所有長者在我們的照顧下，都能安享晚年。

客戶主任：黃愛蓮

心安理得



陳志明(中)

我在頤和園(紅磡)工作差不多一年，感覺院舍十分關顧院友的起居及膳食。我在老人院舍服務差不多十年之久。私人院舍及津助院舍我都工作過，膳食方面我非常清楚，以前做過政府津貼院舍，看到餐單與實質膳食不相同，我感到很不開心及對不起老人家。頤和園的膳食是真材實料，糊餐、碎餐、正餐和特別餐都是跟營養師要求的餐單一致，所以我在這裡工作得非常開心及心安。希望每一位老人都身體健康、安享晚年。

廚師：陳志明

無私付出

首先特別感謝院長的鼎力幫助，讓我與「頤和園」大家庭結緣。

我很喜歡這裡工作，因為看到一個個長者在細心照顧下，生活舒適、心情愉悅，我也感到欣慰。即使工作再繁忙，也覺得值得。

今後，我將繼續用心去愛每一位長者，使每一位長者都能在我們「頤和園」快快樂樂的安享晚年。



粘碗妮(左)

護理員：粘碗妮

我不孤單

我在頤和園工作共六個月，見到各院友在這裡生活得好開心，初期在工作上感到有壓力，得到同事的鼓勵、協助及教導，大家和睦相處，很快就適應及感到開心。同時也學到很多做人的道理及互愛互助。

助理員：羅乃招

最感動是陳院長給我機會由助理員升到護理員，還幫我報名接受專業培訓，令我學到了很多護理知識，非常感恩。也多謝同事默默地幫助我、提點我。我會好好學習，盡心為長者服務。

護理員：黎妹歡

我在頤和園(紅磡)工作看到這裡好像一個大家庭，令我好感動、好開心。我會繼續學習，提升服務質素，用愛心關懷及照顧每一位院友。

高級護理員：鄭素霞

愛 — 讓奇跡再現

很欣賞院長關心員工，教導我們要敬重長輩，生日時要記得媽媽的辛苦及父母的養育之恩。

記得有位獨居老人沒有親人，剛來院舍時雙腳嚴重腐爛，臭氣熏天，連醫生及社康護士都說很難癒合，遲早要切除雙腳，院友情緒很低落及沒有鬥志。但得到一樓的姑娘細心關心、愛護，不怕辛苦、不怕臭的悉心照顧下，院友一天一天好起來，我們看到希望，奇蹟地傷口也癒合了。現在他跟之前不同了，精神、胃口也好了，人也胖了，真是太感動了！

保健員：余慧芳

終於找到了家的感覺

我來到頤和園(紅磡)工作五個月了，在這裡有機會學習到CAN系統及經歷了院舍的評審，大家都有機會增值，也看到團隊的進步。

總監及院長也不斷的鼓勵及教導我們做人做事，例如：同事偶然會有意見不合，其實都是希望工作暢順。公司也希望我們能磨合出來，像兄弟姐妹一樣，互相支持、體諒及包容，放下私心，凡事以院友為先。

來到這裡工作才真正感受到「家的感覺」，這是我以往在其他安老院舍感受不到的，在這裡我終於找到了自己的家。

祝：頤和園護老集團25周年慶典
人人快樂!事事順利!

保健員：葉淑茵



葉淑茵(左六)

姐妹們一起努力!

不知不覺在公司工作快一年了，在這裡工作讓我學到了很多以前沒接觸過的知識，記得剛來公司時，我連：街症、VMO、CGAT、GP都分不清，還有很多……

我很多謝陳院長給我機會，令我有穩定的收入，還給我一個增進知識的平臺。謝謝!

我曾經問過一位長者在院舍住得開不開心，他的答案是：很開心，好過住在家裡，因為在院舍裡有姑娘陪他聊天、講笑，聽後心裡有一種無比的感觸。其實細想想；我們把服老行業做得好，對自己都有好處，因為每個家庭都有老人，而且我自己都會變老。姐妹們一齊努力!加油!

保健員：申禮春



申禮春(左四)

工作讓我感到更充實

我在紅磡院工作已經有一年，和我之前在其他院舍工作的情况，這裡工作更感充實和學習好多新的知識，最開心的是能和院友建立了非常好的關係，當我每一次為院友舉行活動的時候，他們那種積極參加活動的祈待很感動我，還有在參與活動的過程中，在院友身上學習到人生之道，如何做人的道理，這種回饋讓我獲益終生，最感動的還是一班同事一齊分擔工作，有困難的時候，彼此安慰，互相幫助，一齊服務長者，這份心令到每一個同事團結一致，員工和院友相處非常融合，好似一個大家庭

活動助理：吳偉健



吳偉健(左一)

我在頤和院(紅磡)工作快一年了，我很開心，我們有好的領導，同事上下一心及有團隊精神。我希望繼續學習提升服務質素，用愛心服務每一位長者，讓他們能夠在這裡安享晚年。

高級護理員：林銀好



林銀好

上下一心

我在頤和園(紅磡)工作快一年了，很欣賞院長的親切及與員工有很好的溝通，有次交更時，院長流著眼淚教導我們要怎樣用心照顧長者，令長者能在院舍安享晚年及感受到溫暖，令我很感動。學到了要多體諒、多關懷老人家，每天跟她們有講有笑好像一家人。

護理員：伍根梅



伍根梅(左一)

從心出發



何玉英(左二)

頤和園工作了差不多十個年頭了，由護理員到保健員再做到護士，感謝院長給了我這個機會，可以在工作中不斷學習、成長的機會。

記得剛入行的時候，我上班唯一目的只是為了賺錢而工作，但在頤和園的工作日久和院友建立了深厚的關係，還有院長的一舉一動，耳聞目睹讓我改變了許多個人的價值觀，我學會了什麼是付出，什麼是愛心，現在見到院友就如我的家人一樣，看到院友身體不適，自己心中非常的不安和難過，不知不覺從什麼時候開始，他們變得就象我的親人一樣，我想這就是我內心最大的改變，我不再計較個人的得失，誰是誰非，由此我的心靈變得豐盛和滿足，精神上也得到提升，我的人生價值觀及做人的生活態度也改變了，現在每天工作盡心盡力服務長者，團結同事就是我最大的目標和快樂！今後我將更努力的去工作，真真切切把頤和園的服務理念身體力行去實踐，讓老人家在院舍也感受到家的溫暖，這就是我工作的目標，院長的做人處事就是我學習的榜樣。

護士：何玉英

當我開始真正愛自己，
我明白，我的思慮讓我變得貧乏和病態，
但當我喚起了心靈的力量，
理智就變成了一個重要的夥伴，
這種組合我稱之為，『心的智慧』。
我們無須再害怕自己
和他人的分歧，矛盾和問題，
因為即使星星有時也會碰在一起，
形成新的世界，
今天我明白，這就是『生命』！

查理---卓別林

青航學員的工作感悟

員工心聲

珍惜和改變

我是二零一三年九月份入職九龍城『頤和園護老中心』大家庭，這一次的入職是我人生的一大改變。我是作為青航計劃的學員加入頤和園的，當時共有二百位青少年加入這個青航計劃，計劃為當中的青少年提供了一個在職培訓及持續進修的機會，我加入這個計劃，很幸運地來到了青航計劃的合作機構-頤和園護老中心，在這裡的一年工作學習經歷中，我認識到了一間很有護老理念的護老機構，我認識了這裡一群對護老很有熱誠的職員，同時我更加認識到了一群在這裡過著幸福晚年生活的長者…回顧加入這頤和園這個大家庭過程，我確實有很多很多的感悟……



入職頤和園工作之前，我對未來前途很迷惘，既不知自己興趣為何？又不知自己目標在那？只希望能夠學會一些幫助老人的技能。但是在這裡，我一邊學習書本上理論知識（我晚上在香港公開大學學習健康學的文憑課程），一邊工作實習，把護理課本上的理論知識和專業技巧在工作中實踐出來，活學活用。經過近十個月苦練，我現在能夠在前線獨立照顧長者起居飲食，也有了觀察長者日常健康指標初步技能，同時學會了照顧長者心理社交需要的基本技巧，更學會了和這裡每一個充滿熱誠的職員相處，融入了這個很有活力的群體，為長者過有尊嚴的晚年照顧出一份力！

在十個月的工作學習中，我改變了很多。我的媽媽曾經認為我是一個不懂珍惜的女孩，但是在這裡，我認識到了我的未來要由我自己創造，我開始珍惜我的擁有：首先是我的父母，我感謝我的父母，感謝她們對我的養育；其次，我珍惜我這次來之不易的學習機會，我明白了學習深耕細作的道理；再次我很珍惜我在這十個月認識到的每一個同事，她們對我的包容，對我的耐心教授令我非常感動；最後我珍惜我在這裡認識到一位好僱主-陳院長，她對我的循循教導令我終身難忘，還有能夠不斷給予我包容和教導的副院長魏生…

我對我的改變深有體會，而致對未來充滿希望，由此我深深知道，在未來日子，需要不斷的感恩和珍惜，然後一步一步透過進修和工作創造屬於自己的未來。在緊接的日子裡，我在學業上要成功升上文憑課程的第二年，在護理技能上，我要更進一步，學習保健員的技能，更好的照顧長者。

頤和園讓我在迷惘的人生中，找到努力奮鬥的目標，感謝這個大家庭！

護理員：紀耀虹
二零一四年七月

員工活動花絮

九龍城院舍



喜洋洋過新年



副院長添瓦之樂



靚女馬如琴結婚了



員工活動花絮

紅磡院舍



員工活動花絮

員工生日會

舉辦員工生日會的目的

- 借員工生之頌感念父母恩
- 向員工父母派發父母感謝金
- 在生之日反思生命之意義
- 在生之頌互相勉勵、祝福！



康樂園院舍

員工活動花絮



2013年2月10日醒獅賀新年



秋天旅遊樂



職員盆菜賀新春



企業社會責任

- 集團支持社會拓展長者服務，培育人才，積極支持培訓機構設計課程，提昇行業人才質素，亦提供培訓機會予不同社會服務培訓機構。
- 集團支持推廣儒家傳統性情文化教育，為社會培育高質素未來領袖人才以及弘揚敬老尊親文化。
- 集團關注和支持高等院校和政府部門於改善長者晚年優質生活的研究。

- 2004-2014年 參與法住機構秋季步行活動
- 2005-2014年 為明愛綜合樂務職業訓練中心學員提供實習平台
- 2005-2013年 提供實習觀摩平台香港專業教育學院
『社會服務高級文憑(長者服務)』課程學生
- 2006-2014年 明愛綜合樂務職業訓練中心委任為課程顧問
- 2009-2014年 提供實習平台予老年學會『保健員實習課程』學生
- 2008年 參與香港大學『長者住宿照顧服務顧問研究』
- 2008年 參與理工大學『長者對生活質素期調查』
- 2009年 參與浸會大學『長者院舍照顧安排研究』
- 2009年 參與香港衛生防護中心『耐藥性金黃葡萄球菌於安老院舍傳播研究計劃』
- 2010-2011年 提供實習平台基督教靈實協會
『保健員實習課程』學生
- 2010-2011年 提供實習平台扶康會『保健員實習課程』學生
- 2008-2013年 參與法住機構賣旗活動
- 2012-2014年 提供實習平台童軍知友社『保健員實習課程』
- 2012-2014年 提供實習平台勵行會『保健員實習課程』學生
- 2013-2014年 與啟思中學合作提供學生實習平台
- 2013年07月 明愛綜合樂務職業訓練中心頒發愛心僱主獎
- 2013年 提供實習平台香港理工大學護理學院學生
遊戲治療計劃
- 2014年1月 開始參與香港世界宣明會兒童助養計劃
- 2014年6月 參與[恆傑飛達夏日慈善賽] 為『信興教育基金』籌款



2006年11月參加法住機構秋季慈善步行美食大獎



2012年11月參加法住機構秋季慈善步行



2013年11月參加法住機構秋季慈善步行企業組籌款冠軍



2011年11月參加法住機構秋季慈善步行





2013年5月啓思實習生



2014年1月童軍總會保健員實習



2014年6月13日老年學會保健員實習



2014年6月13日老年學會保健員實習



企業社會責任



2014年參加飛達夏日慈善賽



2013年獲明愛康復服務頒授「愛心僱主」



祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

天地唯心 人間有愛

 陽光洗衣便利店集團創辦人
黃達強 江麗萍

敬賀

九龍新蒲崗四美街 23 號

利森工廠大廈 A,B,C 座 5 樓

電話：2713 7667 傳真：2713 7896

電郵：enquiry@sunshinelaundry.com.hk

祝賀『頤和園護老集團二十五週年誌慶』

老者安之

朋友信之

少者懷之



專營各類塑膠原料



新達化工有限公司
Sunta Chemical Limited

地址：香港柴灣新業街 8 號八號商業廣場 809-811 室

電話：(852) 2556 6103 傳真：(852) 2570 1173

電郵：hk@sunta.hk 網址：www.sunta.hk



祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

以誠為本、
以德通群



上豪有限公司
SHANELL LIMITED

趙俊強
敬賀

地址：九龍官塘鴻圖道 1 號 21 樓 2120 室
電話：(852) 3187 0888 傳真：(852) 3187 0880
網址：www.shanell.com
電郵：info@shanell.com

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

百尺竿頭
更進一步

新業工程有限公司
敬賀

地址：新界荃灣白田壩街 23-29 號
長豐工業大廈高座 11 樓 1 室
電話：24341682 傳真：24341764
電郵：sy6388@yahoo.com.hk

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

頤養於此，
和諧悠哉，
頤神康樂，
和老共勉

 恆傑保險業務有限公司
敬賀

地址：九龍長沙灣道 833 號長沙灣廣場二期 711 室

電話：2783 6363 傳真：2783 6565

網址：www.realife.com.hk 電郵：info@realife.com.hk

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

安老利群
耆樂人間

永發菜檔
敬賀

地址：九龍土瓜灣炮仗街 38-44 號地下 E 舖

電話：2762 8285

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

行仁倡孝
德之本也

聯合林記

敬賀

地址：九龍長沙灣醫局街 555 號
怡高工業中心 9 樓 902 室
電話：2386 3438 傳真：2728 1609

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

裡仁為美



陳國雄律師事務所
GODWIN CHAN & CO.
Solicitors, Agents for Trade Marks & Patents

敬賀

地址：香港灣仔謝斐道 90-92 號 豫港大廈 11 樓 1101 室
Room 1101, 11/F Henan Building, 90-92 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong
電話：(852)2110 8238 傳真：(852) 2110 0099

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

明道立德



裕發行

敬賀

地址：葵涌青山公路 319-325 號
東聯工業大廈 2 字樓全層
電話：2787 9822 傳真：2787 6673

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

以誠為本



明心大藥房有限公司
ActiveCarePharmacy Limited
明心大藥房藥物管理中心
T/A ACP Medication Management Centre

敬賀

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

敬老護老 念己念人



Vision One iMedia

敬賀

地址：香港上環文咸街 22-26 柏廷坊 23/F

電話：6063 3093

網址：www.vonesys.com 電郵：info@vonesys.com

祝賀頤和園護老集團二十五週年誌慶

敬老如親



一正長者服務有限公司
Righteous Elderly Services Limited

敬賀



Global One Headwear Limited 滙達帽業有限公司

(H.K. OFFICE) : Room 805, 807, Futan Industrial Centre, 26-28 Au Pui Wan St., Futan, Shatin, N.T., Hong Kong * Tel: (852) 2803 3888 * Fax: (852) 2800 2005

(CHINA FACTORY) : Shipai Da Dao XI Shi Pai, Dongguan, GD, CHINA * Postal Code: 523331 * Tel: (86-769) 8692 8888 * Fax: (86-769) 8653 4586

(香港) : 香港沙田大圍富源街 26-28 號富源工業中心 805 室 * 電話 : (852) 2803 3888 * 傳真 : (852) 2800 2005

(中國) : 中國廣東省東莞市石排鎮石排大道西 * 郵編 : 523331 * 電話 : (86-769) 8692 8888 * 傳真 : (86-769) 8653 4586

感謝以下學校/團體/機構一直支持本中心服務，謹此致謝：

鳴謝名單（排名不分先後）：

1 衛生署長者健康外展隊	34 香港心理衛生會樂富宿舍
2 九龍醫院外展隊	35 香港傷殘青年協會
3 伊利沙白醫院外展隊	36 小童群益會
4 基督教心理治療輔導中心	37 扶康會
5 基督教聯合那打素社康服務	38 好義工
6 志蓮淨苑	39 青雲社
7 東華三院賽馬會藝進綜合職業復康中心	40 閩南堂
8 香港扶幼會	41 騰龍會
9 香港復康會	42 耆樂會
10 香港衛生防護中心	43 慈航會
11 勵行會	44 善願會
12 童軍知友社	45 善緣社
13 香港理工大學	46 善來精舍
14 香港聾人協進會	47 善來同樂會
15 香港家庭福利會	48 善心安養服務社
16 長者安居服務協會	49 翔龍義工隊
17 香港老年學會	50 亞洲婦女協進會
18 明愛樂務技能訓練中心	51 中國文化協會有限公司
19 明愛九龍成人教育中心	52 動物醫生
20 明愛九龍社區中心	53 九龍閩南中華基督教會
21 明愛馬頭圍長者中心	54 九龍城工商業聯會
22 救世軍九龍城隊	55 九龍城區議會
23 路德會馬頭圍長者中心	56 九龍城家庭服務部長者中心
24 路德會包美達社區中心	57 九龍城浸信會
25 仁濟醫院吳王依雯長者鄰舍中心	58 啟德平安福音堂
26 東華三院外展隊	59 福樂頌關懷親長協會
27 明心大藥房	60 佛教何黃昌寶長者鄰舍中心
28 東華三院群芳啟智學校(宿舍)	61 香港基督會福音中心
29 東華三院黃祖棠長者地區中心	62 香港學園傳道會
30 香港青年協會	63 香港職業發展服務
31 香港青年協會賽馬會農圃道青年空間	64 香港聖公會九龍城青少年綜合服務中心
32 香港青年協會獅子會大埔青年空間	65 香港聖公會聖匠堂長者地區中心
33 香港心理衛生會	66 香港短宣中心

67 香港工會聯合會	100 保良局陳維周夫人紀念中學
68 玫瑰暖流歌唱義工團	101 喇沙書院
69 翠竹樂韻義工機構	102 文理書院
70 友希望非牟利團體	103 英華書院
71 愛心聯盟有限公司	104 銘基書院
72 天主教聖德肋撒聖堂	105 民生書院
73 寬心祝動協會	106 李興貴中學
74 佛教慈悲服務中心	107 查篤撐兒童粵劇團
75 福臨長者福音事工	108 法住學會
76 基督教少年軍	109 One Percent Net Co. Ltd
77 基督教耆福會	110 典範文化
78 基督教靈實協會	111 裕發行香港有限公司
79 基督教會聖徒會所	112 恆傑保險業務有限公司
80 蕉友義工團	113 新達化工有限公司
81 飛機工程會(長者同樂會義工團)	114 上豪有限公司
82 香港基督教女青年會	115 陽光洗衣便利店集團
83 基督教信望愛堂	116 維昌歷高(國際)有限公司
84 紅磡聖母堂	117 匯達帽業有限公司
85 基督教靈光中文堂	118 陳國雄律師事務所
86 基督教豐盛生命堂家寧社會服務中心	119 培正道浸信會
87 土瓜灣南區服務處	120 工聯康齡長者服務社
88 中國佈道會愛恩福音堂	121 馬頭圍邨居民協會
89 樂韻之聲義唱團	122 曾紅衣女士
90 勵君粵劇團	123 永發菜檔
91 樂基幼稚園	124 聯合林記
92 禮賢會幼稚園	125 Vision One iMedia
93 崇真小學	126 鴻興地產
94 聖公會奉基小學	127 新業工程有限公司
95 協恩中學	128 明心藥房
96 循道中學	
97 新亞中學	
98 寶血上智中學	
99 瑪利諾修院中學	

我們的信守

- 體弱的長者，應該可以得到更加專業和妥善的照顧；護理的終極目標是協助和激發長者自立、自主、繼續完成、追求有價值意義的人生。
- 我們相信為長者提供：尊重、專業、關懷的身心靈照顧，是全體社會人士共同的盼望，也是人類共同的職責，只有從個人的家庭中做起，從工作中消除自我的歷練中成長，人性的莊嚴，真善美的性情才得以展現。
- 我們相信每一次挑戰都意味著成長的邀請，每一次機遇都意味著義務，每一項權利都意味著責任。

編輯小組

監製：陳靜如

統籌：陳萍如、詹文倩

編輯委員：魏振青、鄭海怡、黃浩源、詹文倩、
吳偉健、李仁傑、謝承軒

文字校對：丁婉雲、詹文倩、謝承軒

出版：頤和園護老集團

地址：九龍塘界限街172-174號

電話：23386800

傳真：23387800

網址：www.yiwoyuen.com

印刷公司：樹人紙品印刷有限公司

出版日期：2014年8月9日

頤和園護老中心（紅磡）



一樓耆智園



二樓多功能房



二樓詢問處



三樓大堂



三樓怡情閣



三樓餐廳



單人房



單人房



復康閣



電梯大堂



寬闊的走廊



雙人房



尊重 · 專業 · 關懷

頤和園護老中心（紅磡）

地址：九龍紅磡機利士北路661-673號

昌盛金鋪大廈 G/F-3/F

電話：2356 2138 傳真：2773 1823

網址：<http://www.yiwoyuen.com>



頤和園護老中心有限公司

社署甲一級買位院舍

地址：九龍界限街172-174號全幢

電話：2338 6800 傳真：2338 7800

網址：<http://www.yiwoyuen.com>

康樂園護老中心有限公司

社署甲一級買位院舍

地址：九龍馬坑涌道5B-5F中華商場1/F全層

電話：2244 5688 傳真：2244 5633

網址：<http://www.hlyeldercare.com>